

# Stindardul

Anul XXX, Nr. 148, martie 1983

Redaktion: Balduin Helmstr. 16 • D-8080 Fürstentfeldbruck

Einzelpreis 3,— DM

„... Și chiar dacă amintirea noastră ar pieri, în umbra vremurilor și s'ar șterge din memoria tuturor, tot pe aceeași cale a conservării naționalității și fără vom stăruia, fără a face în această supremă privire nici o concesie primejdioasă ideilor veacului. Cine în această privință nu e cu noi, e contra noastră.“

M. EMINESCU

„Conservarea naționalității... supremă lege“, articol de fond în ziarul „Timpul“ din 27 mai 1879.

## DISIDENT DESTINAT

de M. TUDORAN

Apoi în chestiunea lui Vlad Georgescu, ala care se joacă la radio E. L. cu „oameni, fapte și întâmplări“ (!) de istorie, căutând să întoarcă roata acesteia înapoi numai până la anul 1971, apar tot mai numeroase voci nedumerite, întrebătoare.

Mă rog: omul e disident, istoric disident, și nu se poate dezbăra de lipiciul comunist care secretă din el ca din scoarța deteriorată a prunului. Nu e numai el și n'a fost numai el unul care a „ciupit“ din bunăvoința partidului care se îngrijea de cadrele tinere. Să-i fie iertat lui Vlad Georgescu, să zicem, că a nutrit cât a fost în țară, sentimente de recunoștință față de Șarlat Callimachi pentru că, din partea partidului, acesta i-a încredințat o „sarcină de cinste“ în cadrul muzeului româno-rus unde școlile și grupurile de cetățeni erau aduse cu japa spre cultivare ideologică. Dar, nu i se poate trece cu vederea de ce a considerat Vlad Georgescu necesar să-l „popularizeze“ și de la microfonul E. L. pe acest „prînz roșu“, fil-danul acela fost domnesc care neslîit de nimeni s'a altoit pe tulpina proletar-comunistă. N'ați auzit emisiunea aceea? Vlad ținea să ni-l recomande pe „prînz roșu“ drept „om“ și nu „întâmplare“ (cum de fapt acesta era); ne invita să recunoaștem la el, zice: noblete, poziție, atitudine onestă, dorință de bine etc. Aferim! — că era curată „faptă istorică“, curată întâmplare în alegere de subiect și de oameni de care trebuie să ni se vorbească la radio E. L.

În fond, dacă s'a băgat de seamă, istoricul „disident“ nu prea merge mai încolo de secolul al XVIII-lea, secol al iluminismului, al „luminilor“; precum și epoca dela 1845 încoace e alcătuită din „ara lumină“. A scris Vlad Georgescu și o carte despre acel iluminism, și cu ceva umanism acolo, ca să consume la „actualitate“.

Despre această carte a sa cred că nu l'ați auzit pomenind. După cum nu pomeneste un cuvînt despre faptul mult mai grav că a fost, zis cu îngăduință, un bun „confident“ al organelor de securitate. „Confident“ și-o exercita sub numire de „responsabil cu protocolul“. Aceasta înseamnă, concret: lui să-i predai notele despre contactele tale cu străinii, întâmplătoare sau în cadrul „oficial“, la care erai obligat sub amenințare de lege. El transmitea aceste consemnări care trebuiau făcute amănunțit, la „centru“. Responsabilitatea aceasta, departe de a fi una numai de „protocol“, cum a fost formal numită, era una politică. „Responsabilul cu protocolul“ trebuia să fie „vigilent“ în cel mai înalt grad. La el venea periodic, cam la două săptămîni, securistul și în lungi discuții secrete se analizau faptele mai demne de atenție, alea mai „suspecte“, se făcea instructajul. Era deci o muncă de „mare încredere“,

(urmăre în pag. 4)

## Asemănări de stil

de Ion PANTAZI

Revista „Dialog“ (Nr. 28 Decembrie 1982) a publicat o scrisoare a unui român în trecere prin Occident, pe nume: Mihai Alecu care, chipurile, răspunde la articolul „Este în joc demnitatea românească“, semnat de domnul I. V. Emilian și apărut în Septembrie 1982 în ziarul „Stindardul“.

Domnul Mihai Alecu, care probabil nici nu există, după stilul domnului Ion Caralun, măsluiește și trunchiază articolul domnului Emilian, ajungând la concluzia că acesta s-ar solidariza cu anumite crime săvârșite în Rusia. În realitate domnul Emilian demonstrează că domnul Ion Caralun din răzburare personală, atribuie lui Eugen Barbu crime, pe care acesta practic nu le putea săvârși, fiind prea tânăr în acel timp. Departe de domnul Emilian de a lua apărarea lui Eugen Barbu, întru totul devotat regimului dela București, dar pe bună dreptate directorul „Stindardului“ pune întrebarea: „Cui folosește această mistificare?“

Dăm mai jos câteva citate din articolul publicat în revista „Dialog“:

„Observațiile pe care le scriu se datorează mirărilor mele. Pe deoparte, în fața unor ființe antedeluviene, gândind ca trogloditi sau mai rău; pe de alta — foarte periculos pas, pentru care încă se mai judecă și azi, pe ici, pe colo, criminali, adevărați criminali de război... Este vorba aici de adevăr și de trebuința de a răspunde pentru crimă, nu de „Cine poate exploata și trage profit din asemenea afirmații?“ În orice caz asasinii nu, să fie sigur acest Emilian. Că aici nu e pe tras profituri, cum își închipuie circumstarea lui minte, ci pe răspundere, pe elementara obligație de a trage la socoteală niște ucigași reali... Un asemenea Emilian — ce pasăre rară, voi scrie și organizațiilor ce se ocupă de problemă — ar trebui cercetat și scotocit mai îndeaproape. Sunt sigur că personajul ar avea de dat niște răspunsuri importante în fața unui tribunal riguros... Sunt lucruri care nu trebuie să se poată. Iar ca unul netrimis în boxă până acum să se încumete a apăra cu cinism pe autorii execuțiilor dela Rîbnița, Vapniarca, Moghilev, Odessa, Tiraspol, Mostovoii ș.a.m.d., crezînd că prin asta face „românism“ și nimeni să nu-l pună la stîlpul infamiei, iată ce m-a mirat cînd am citit colajul

publicat în „Dialog“.

Cu stimă

Mihai Alecu — din România, în trecere prin Occidentul putred? neputred?“

Domnul Solacolu, directorul revistei „Dialog“, nu numai că s'a pretat să publice un articol, care mistifică adevărul, dar s'a și solidarizat cu această mistificare.

Nu ne miră atitudinea domnului Solacolu, domnia sa nu face decât să continue gîndirea premergătorului său domnul Șerban Orăscu „liberalul — marxist“, care militează pentru îndreptarea conducătorilor dela București, spre aducerea lor pe o linie cu adevărat marxistă.

Ion Brătianu, Ionel Brătianu și George Brătianu s'ar zvârcoli în morminte dacă ar vedea cine vorbește astăzi în numele Partidului Național Liberal român.

Reaua credință, mistificarea, minciuna, cu care se solidarizează domnul Solacolu nu au egal decât în termenii insultătorii: „ființe antedeluviene“, „minte circumi-rească“ etc. care caracterizează stilul scri-sorii pe care domnia sa o publică. Conclu-zia trasă de Mihai Alecu și de domnul Solacolu este trimiterea domnului Emilian în fața unui tribunal care să-l judece pentru crime de război, sau pentru solidarizarea cu aceste crime! Nu am dori decât ca dom-nul Solacolu să-și realizeze dorința, pen-tru a putea fi și dînsul tras la răspundere pentru calomniile pe care le difuzează.

A fost domnul Solacolu voluntar pe front și a luptat pentru apărarea frontierelor țării, așa cum a luptat domnul Emilian?

A luptat domnul Solacolu timp de 40 de ani pentru menținerea vie a unei flă-cări a românismului, ostendîndu-se a scoate un ziar cu sacrificiul său personal?

Cine este acest domn Solacolu și cum își permite să ponească pe un adevărat român, într-o ființă scoasă cu bani străini?

Domnul Ion Solacolu, cu soție care a fost în țară secretară de organizație de bază și ilustrele mediocrități ce-i stau alături, la „Dialog“ și la „Cercul democrat“, au cutezanța să insinueze trimiterea în fața unui „tribunal riguros“ a unui ostaș român căruia, în afară de faptul că și-a făcut în mod exemplar datoria pe front, nu i se poate reproșa nimic, dar absolut nimic.

(urmăre în pag. 2)



Dela Domanewka în Transnistria și până dincolo de Șirokioie în apropiere de Nipru, în a doua jumătate a lunii august 1941, I. V. Emilian a fost comandantul avangă-zii detașamentului de descoperire al Bri-găzii a 8-a Cavalerie. Distanța aceasta a fost parcursă în trap întins, unele etape depășind 100 kilometri.

În fotografia de mai sus îl vedem (cu bonetă), în fața unui câmp de mine, îm-preună cu bunul și fidelul său prieten, Sublocotenentul de rezervă Mihai Coliopol care a ținut să-l însoțească și în această misiune.

Erou de legendă, Sublocotenentul de rezervă Mihai Coliopol a căzut pe cînd își conducea oamenii la contraatac, la Sekehe-El în Crimeea, în ianuarie 1942.

Pe tot timpul campaniei din Răsărit, Re-gimentul 2 Călărași din care a făcut parte Căpitanul de rezervă I. V. Emilian, n'a fost trupă de ocupație și cu atât mai puțin trupă de poliție, ci a îndeplinit tot timpul misiuni operative, cavaleristice, stindardul regimentului primind pentru aceasta, în două rânduri, ordinul „Mihai Viteazul“.

Aceasta, spre știința foștilor funcționari de vîrf și beneficiari ai regimului comu-nist care, aciuți acum în lumea liberă, prop-agă mai departe marxismul, în versiunea troțchistă, fiind utilizați în același timp ca agenți provocatori și informatori de către diversele oculte ce-și au sediul la Tel Aviv, la Frankfurt sau la New York.

## C. MARINESCU

— ISTORIC ȘI MARTOR (1891—1982)

de E. LOZOVAN

Există istorici care scriu carte din cărți. Debutul erudiției solide se face prin colec-tarea fișelor unor lucrări anterioare. Sin-tezele devin astfel un fel de adițiune bi-bliografică, prețioasă firește căci ea dispen-sează mai ales pe cercetătorii grăbiți și de va-nă glorie avizi să meargă la sursele primare. Alți istorici pun în mișcare idei, ipoteze, sisteme — salutate de ignoranți și detrac-torii drept „fantezii“. Hasdeu n'a scăpat nici azi de acest ponos, repetat de toți Ior-danii de la periferia gândirii românești. E drept că posteritatea dreaptă și nemiloasă îi răzbură de multe ori. Azi proza ritmată a lui Vasile Părvan e așezată sus de tot — așa cum a intuit genialul George Călinescu — poezie erudită, înainte de Saint-John Perse. (Paginile de imundă obtuzitate ale

lui Lovinescu, E. le-au uitat și pînă la bi-bliotecilor, iar aici nu avem a ne ocupa de abjecții). Alți istorici, dacă destinul le-a îngăduit și durată — căci fără timp orice creație e iluzorie — devin martorii epocii prin care au trecut. Nu mai pomenesc de „descoperitori“, doar hazardul și fierul sunt responsabili de găsirea unui manuscris, a unei inscripții, de descifrarea unei enigme.

La puțini le este dat să acopere cele pa-tru domenii enumerate mai sus. Un astfel de istoric a fost C. Marinescu. A dat lu-crări bibliografice și a făcut treabă ingra-tă de editor. N'a pregetat să-și irosească timpul nici cu munca administrativă, în calitate de director al Școlii române de la Fontenay și al Fundației Regale din Paris. Marea idee a creației istorice a lui C.

Marinescu — legăturile dintre Catalani și imperiul bizantin — a fost formulată tim-puriu, în cel de al treilea studiu al său (1925, în Omagiu lui Ferdinand Lot). Ne-știută și subterană hotărîre a destinului: scăpărarea începutului de carieră avea să se arcurască peste o viață de om. În cele trei decenii petrecute în exil a cercetat arhivele Coroanei de Aragon, pe care le cunoștea ca niciun alt Român. De acolo au ieșit la suprafață surprinzătoare acolede medievale: Catalonia, Negroponte (Eubee), Bizanțul Paleologilor ocupat de gangsterii franci — „disidenți“ cruciadei a IV — în sfîrșit, Țările Române.

Omul era „difícil“, anevoie de frecven-tat. Prietenile ca și despărțirile vieții, ina-

(urmăre în pag. 2)



## C. MARINESCU — ISTORIC ȘI MARTOR (1891—1982)

(urmăre din pag. 1)

miciștile și, pe un plan inferior, chiar ranchiunile sale erau definitive. Pe cei tineri îi intimidă, pe cei în vârstă îi îngheța cu o atitudine gravitantă între severitate, morgă, rigiditate nu departe de aroganță. A fost un lorghist necondițional, cu tot ce poziția implică drept judecăți tăioase, fără apel, lipsite de nuanță. Poate nu sunt informat, dar lui C. Marinescu nu-i cunosc fluctuații în lunga lui existență. Constanța în convingeri nu poate fi numită „scleroză” când ea se manifestă aproape un secol!

Știm prea puțin despre originile acestui caracter leonin. S'a născut la Șerbanesti-Poduri (Pucioasa). Părinți? — probabil de origini modeste, țărănești. Dar prin căsătoria cu fiica lui George Bals, istoricul intra în istorie. Nu numai pentru că Bălăștii sunt boieri vechi, cât e Moldova, ci și pentru că înțetăierea încrângăturilor genealogice ne prezintă un tablou magnific. E imposibil ca feciorul de plugari să nu fi simțit oarecare orgoliu trezindu-se, prin darul ursoarelor, integrat în cea mai superbă arhondologie a românismului. Văzând profilul subțire, cu priviri umbrite adânci, cu buze strânse, cu mers ușor aproape aerian al Doamnei Marinescu, puțin știu că aveau în față pe străneapoata directă a lui Știrbey-Vodă. Când C. Marinescu îmi povestea de „verișoarele” sale Anna de Noailles și Elena Văcărescu, zâmbeam interior de inocenta vanitate. Rudenia era reală deși cam complicată și laborios construită; dar în genealogie totul este orgiastic de fascinant. Urcăm trei generații pe linia Știrbey și coborâm alte trei pe linia Bălăștii, pentru a ajunge la tatăl Annei, Grigore adoptat Brâncoveanu dar fiul Zoi Mavrocordat-Bibescu, nepotă și ea a Săfetei Bals. „Vară” era și Marthe princesse Bibesco, ba chiar de mai multe ori — cu mamă Mavrocordat, tată Lahovary și bunică de soț Maria Văcărescu. Cărările vieții i-au opus pe C. Marinescu lui George Brătianu — inimiciei care s'a etalat public într-o explicație cu copii istoricului — care îi erau „nepoți”! Căci bunica acestora, Maria Moruzi, era doar sora generalului, căsătorit cu Adina Știrbey, mătușa Doamnei Marinescu.

Pentru noi, studenții din Parisul anilor '50, C. Marinescu apărea, ca să folosească limbaj de liceu, ca un... „balastr”. Nu iradia căldura lui Bazil Munteanu, prietenia reținută dar cât de generoasă a lui

N. I. Herescu, nici efuziunea părintească până la lacrimi a lui Sever Pop. Era necruțată, aproape chirurgical în distribuirea puținelor burse ale Fundației Regale. Oare ar fi putut fi altfel, când atâția necheamați vânau o sinecură? Cât de vinovat m'aș simți totuși dacă să lăsa impresia că profesorul C. Marinescu ar fi fost oarecum meomenos. Nu pot scrie precis decât despre relațiile mele cu el. Când făceam primii pași pe drumurile științei, m'a invitat să colaborez la „Revue des études roumaines”. Studiul „Bizanțul și romanitatea scitică” (vol. 5—6), care avea să-mi servesc drept carte de vizită față de Franz Altheim, ar trebui să-l dedic memoriei lui. După instalarea mea în Danemarca a continuat să se intereseze de cercetările mele și venea totdeauna prompt cu un comentariu, cu o referință bibliografică. Mie și altor Români ne-a susținut candidatura la Academia Internațională Liberă de Științe, al cărei președinte era. Și acolo îmi lăsa lui C. Marinescu bătea mai întâi românește.

Într-o zi părintele a fost lovit cumplit: unica fiică a murit dând naștere la doi gemeni. Am adunat cum am putut cuvintele care, oricât ar fi de sincere și simțite, nu pot consola în atari ocazii. Omul de ghiață mi-a răspuns cu lacrimi dogoritoare. După propria sa expresie era „nimicit”. ... ca Hasdeu. Apoi — lunga agonie, tăcerea finală. Vigurosul trup, aproape centenar a găsit odihnă și uitare. Toți contemporanii lui au trecut demult dincolo de orizontala poartă.

Citesc tihnit corespondența lui Bazil Munteanu și biografia lui Sever Pop și pe fiecare pagină aflu numele evanescente care odată au fost oameni în lumea complexă al cărei martor C. Marinescu a fost sub toate luminile și umbrele. Cu pași rapizi, mă apropiu și eu de vârsta amintirilor...

Departa, din ulița copilăriei îmi surăde un băiat zburlănic, care de atâtea ori trecuse prin casa sumptuoasă de cărmămidă roșie a Bălăștilor din colțul Buzzești-Piața Victoriei. Nu știa că de acolo plecase cu mulți ani înaintea nașterii sale mireasa unui profesor român, de care avea să-l lege prietenia cu încercările ei inerente.

E datoric sacră să mă descopăr, fie și de departe, în fața mormântului său proaspăt acoperit de țărina — fie-i ușoară — a Franței.

E. LOZOVAN

## SCRISOAREA UNUI FUNCȚIONAR AL DEPARTAMENTULUI ROMÂNESC AL POSTULUI DE RADIO FREE EUROPE

„München 22. 2. 1983

Stimate Domnule Director,

Dela început vă precizez că sunt unul dintre funcționarii Departamentului românesc al postului de radio Free Europe. Am citit și recitit, ca și alți colegi ai mei, articolele scrise de Dvs. și venerabilul Domn Ion Pantazi în ultimul număr al Stindardului. Împărtășesc, în mare măsură, punctele de vedere exprimate în cele două articole și drept să vă spun parcă încerc un sentiment de jenă că lucrez alături de unii despre care scrieți. Știți și Dvs. însă că drumurile vieții sunt foarte întortochiate și că ești pus de multe ori în situația să faci orice, nu ceea ce vrei, ca să-ți asiguri existența.

Da, Domnule Emilian, între noi găsii tot ce doriți. Tineri și bătrâni, bărbați și femei, bețivi și afaceriști, escroci, homosexuali, ratați, dame cu trecut și vederi morale îndoelnice (ca să mă exprim elegant), ambițioși și blazați, complexați, convingeri politice de tot felul. Așa cum prea bine ați remarcat, printre noi sunt și mulți, chiar mulți, care au slujit activ regimul comunist sau care provin din familiile comuniste. Ce ciudată este soarta; în același timp alții au stat în închisorile regimului pe care colegii lor actuali l-au slujit, unii cu ardore și entuziasm.

Ca să fiu sincer până la capăt trebuie să adaug că ne unește doar un singur lucru. Faptul că avem bani, că suntem plătiți bine. Încolo să știți că ne mâncăm în-

tre noi, ne bărăm, ne „săpăm”; invidia, ranchiuna, lucrătura sunt la ordinea zilei. Poate cu altă ocazie vă voi scrie mai mult pe această temă.

Acum am dorit ca rândurile de mai sus să fie doar o introducere la unele gânduri ale mele și ale altor colegi în legătură cu noul nostru Director, Domnul Vlad Georgescu.

Pentru mulți dintre noi, proaspătul Director, este o enigmă. Ne întrebăm oare ce vrea, cu adevărat, ce gândește, cum vede el lumea, de ce atâta înfătuare la el, de ce ne privește pe unii de sus, de ce ne cenzurează, de ce își bate joc de unii dintre noi iar altora le tolerează orice, de unde asemenea apucături?

Din aceste considerente am căutat să cercetăm puțin trecutul Domnului Vlad Georgescu, să ne punem ca și Dvs. unele întrebări și să încercăm a da unele răspunsuri. Așa este cum ați scris și Dvs. — a fost, în mod cert, activist utecist și are pe conștiință contribuții la darea afară din facultate a unor colegi studenți, care nu erau pe „linie”, cum ziceți Dvs., dar, nu era vorba de orice „linie”, ci de faptul că studenții respectivi au fost acuzați — nici mai mult, nici mai puțin — de „manifestări antisovietice”. Între poziția și activitatea sa de student utecist și numirea lui după terminarea facultății la muzeul româno-rus, sub pulpana prințului roșu (Scarlat Callimachi), florus dovedit, legătura pare a fi cât se poate de logică.

(urmăre în pag. 5)

## ASEMĂNĂRI DE STIL

(urmăre din pag. 1)

Aici am ajuns!

În „Revista mea”, care apare la Tel Aviv, cu numărul 1031 din 21 Ianuarie 1983, sub titlul: „Foaițe Verde, Foaițe... Latră!”, semnat de domnul Marius Godeanu, acesta răspunde articolului: „Români” și disidenți la postul de radio „Europa liberă”, articol apărut în Stindardul nr. 147, în Decembrie 1982, semnat Ion Pantazi.

Articolul meu avea ca obiect principal: „gândirea marxistă a domnilor Vlad Georgescu și Șerban Orăscu”, iar în secundar: „evreii colaboraționiști ai Bucureștiului la postul de radio „Europa liberă”.

Redau câteva citate din articolul domnului Marius Godeanu:

„La ce bun să-mi fi pierdut timpul cu lătratul la lună a unor potai post-legionare sau neo-legionare, care își fac singure bucurie, pe cont propriu și individual, în tocmă biblicului Onan, înjurându-l pe „Ovrei”? Dar javrele, javre rămân, n-ai ce-i face. Astfel că, din când în când, oricât ai fi de simpatizant al „Societății pentru Protecția Animalelor”, nu poți să te abții și, musai, trebuie să le pleznești, scurt și cuprinzător, peste botul îmbălat!...

Am în față — aviz hingherilor — o publicație cu nume filitiitor (nici „Steagul”, nici „Drapelul”, nici „Flamura”, ghici ciupercă ce-ii), care apare la Muenchen, când se mulește Domnul, purtând pe frontispiciu o deviză desprinsă din gândirea unui Moș Teacă intelectualizat: „Vivere militare est”. S-ar zice că fălindu-se cu un astfel de crez, respectiva hirtie tipărită are doar grija nostalgiei cazone, jucându-se cum le place uneori oamenilor în toată firea, „de-a soldații” și „de-a războiul”.... De război! Însă, pomenita publicație se războiește tot cu evreii și tot în stilul în care o făceau odinioară „Porunca Vremii” și „Sfarnă Piatră”. Cel mai mult, cum am impresia, îi doare pe haidamaci militariști din Muenchen că postul de radio, „Europa liberă” n-a încăput pe mâna lor... Un oarecare Ion Pantazi, care și-a însușit ceva din „tehnica” scribilor lui Ilie Rădulescu-Lăptărie, se ocupă pe larg de „denunțarea” evreilor de la postul de radio amintit. Și pentru ca, în afară de fiere, verde ca și cămașa pe care grozav ar vrea s-o îmbrace (sau s-o reîmbrace), tipul mai are și ironie, folosește subtilități în genul „român între ghilimele” sau „oltean barat”.... Culmea sarcasmului e atunci, când, vorbind despre rolul rabinului dr. Mosez Rosen în acordarea către România a clauzei națiunii celei mai favorizate, afirmă, smecherește, făcând cu ochiul, complice, către cititori: „Rabinul se pare că ar fi evreu”. Mai departe, scrie dumnealui, cu ghioaga mulată în cerneală: „Fiind vorba numai de evrei în toată această afacere, ne punem legitima întrebare: nu cumva este vorba de o eroare? Poate a fost acordată clauza Israelului, nu României!”

„Pantazi” asta, care îl pomenesc disprețuitor pe răposatul Noel Bernard (străin de neam și de Dumnezeu), îl avertizează pe noul director al emisiunii în limba română de la „Europa liberă” că, în cadrul redacției sale, „Orientul mijlociu și apropiat este bine reprezentat”. „E adevărat că, de astădată, nu se mai leagă doar de evrei, ci și de „armeni și greci”.... Cu alte cuvinte, tipul ar vrea la „Europa liberă” o redacție exclusivă de „escu” pur sânge. Dar atunci, nici el nu și-ar găsi locul acolo, căci numele lui, pe legea mea, tare-mi mai „miroase” a ascendență fanariotă!... Nu știu exact ce hram poartă acest Cutărică în Germania federală. Dar îmi închipui ca s'a pripășit la Muenchen, bucurându-se de statut de refugiat politic. Și nu cred că, în această calitate, îi este permis să desfășoare ceea ce, după câte știu, le este interzis germanilor înșiși: propagandă rasistă, antisemită, ațâțătoare!... Publicația de care am pomenit are și „Zwei Selten in deutscher Sprache”, dar ele nu cuprind otrava legionară din articolele în românește. Poate că acestea din urmă ar merita traduse și trimise unde trebuie. De ce să n-aiibă și colaboratorii „Stindardului” muenchenez o soartă asemănătoare cu cea a camaradului întru credință, „popa” Va-

lerian Trifa, obligat să-și strângă catrafusele și să-și ia tălpășița din Statele Unite?”

Ce putem remarcă din acest articol?

În primul rând, domnul Marius Godeanu și-a însușit de minune vocabularul lui Graur pigmentându-și elevatul articol cu figuri de stil colorate de genul: „potaie”, „bot îmbălat”, „javră”, „moș teacă”, „haidamac”, „tipul”, „Cutărică”. Desigur nu oricine se poate folosi de un astfel de stil, ci numai cei ce s'au adăpat la „cultura lui Graur”, creind „stilul Scânteia”, îmbunătățit astăzi într-un „stil Tel Aviv de inspirație duședeană”!

Domnul Marius Godeanu mă amenință cu „hingherii” și cere să fiu dat afară din Germania, deoarece fac propagandă rasistă, antisemită și ațâțătoare! Domnia sa este învățat să asmută hingherii, căci îi compatrioții săi Ana Pauker, Vasile Luca, Teohari Georgescu, Leonte Răutu și Avram Bunaciu au asmuțit alți hingheri coreligionari ca Nicolski, Dulberger, Zeller, Coler etc. împotriva poporului român.

Domnul Marius Godeanu mă acuză că ași dori o redacție a „Europei libere” exclusivă de „escu” pur sânge! De ce nu? Nu este oare un post de radio, care se adresează Românilor?

Domnul Marius Godeanu mă anunță că eu nu am ce căuta la postul de radio „Europa liberă”, fiind „fanariot”, după legea dumisale! După câte știu eu, comunismul reprezintă un pericol pentru România, evreii colaboraționiști pentru „Europa liberă”, dar de un pericol fanariot în anul 1983, nu am auzit. Totuși, spre liniștirea domnului Marius Godeanu, îi pot afirma că nu aspir să ajung la „Europa liberă” și nici fanariot nu sunt. Un strămoș al meu, a fost adus în Muntenia de către Mihai Viteazul în anul 1595, ca translator pentru limbile: greacă, turcă, germană și italiană. El nu a venit din Fanari, ci de la Atena, iar în anul 1600, a fost împrăpățiat de către Mihai Viteazul la Măldăr, astăzi în Vlașca. Pe linie maternă, mă trag din Poenari, vechi boeri Craioveni. Dacă domnul Marius Godeanu l'ar fi citit și pe Nicolae Iorga, nu numai Roler, ar fi aflat aceste lucruri, precum și faptul că domniile fanariote au început în 1711 în Moldova și în 1714 în Muntenia. Domnul Marius Godeanu trebuie să știe că mie nu mi-e rușine de numele meu, dovadă că nici după 400 de ani nu mi l'am schimbat!

Domnul Marius Godeanu interzice să te legi de evrei, chiar dacă aceștia au fost sau sunt colaboraționiști ai comuniștilor dela București. Probă evidentă este că nu l-a deranjat ceea ce am scris de domni Vlad Georgescu și Șerban Orăscu, care constituia obiectul articolului meu, ci numai ce am scris de colaboraționiștii evrei, conaționali dumisale.

Domnul Marius Godeanu ar trebui să știe că dela înființarea statului Israel, această țară duce o politică extrem de naționalistă, rasistă și chiar antisemită!

Înțelegem politica naționalistă a Israelului și-i admirăm vigoarea cu care și-apără existența. Pe câte știm însă, Palestinienii sunt tot de origină semită, deci lupta Israelului împotriva lor este o luptă antisemită! Sau Palestinienii sunt niște semiti de categorie inferioară? Atunci, asta se chiamă rasism. Dar masacrul de la Beiruth, cum se numește și cum se încadrează el? Îl întrebăm pe domnul Godeanu, pentru a nu cădea într-o altă greșală fascistă, rasistă, antisemită etc.

Și o ultimă întrebare: îi este rușine domnului Marius Godeanu și domnilor Zahareanu și Sebastian Costin dela redacția „Revista mea” de numele lor adevărate, sau urmăresc, prin pseudo-numele românesc pe le poartă, un eventual transfer la „Europa liberă”?

Redând mai sus pasaje întregi din articolele apărute în cele două reviste, am vrut să dăm posibilitatea cititorilor noștri să constate cât de izbitoare este asemănarea stilului, a vocabularului folosit, a invectivelor dezbătute și mai ales a scopului urmărit, ambele reviste cerând în definitiv același lucru: traducerea Domnului Emilian în fața unui tribunal și expulzarea mea din Republica Federală Germania.

Mai este oare nevoie de alt comentariu?...

Ion PANTAZI



## Troichi in România (1913)

[illegible][illegible][illegible]

stelen", iar in cluburile socialiste trasite  
la sare, nu prima doctrina socialista, mar-  
xistă; pe lângă nu-1 "înălțarea" uca ca  
accesa, ci erau înțelesii de rezolvarea  
problemei populaționale.  
"N-ai fi fost el Troțki și n-ai fi avut rost  
corespondența lui din România la Chiev,  
dacă n-ai fi conștient capitolul cel mai  
mare "Problemei evreiești" (pe 20 de pa-  
gini).  
România, plină de "contradicții", e în  
problema evrească, singura, absolut nu-  
lăsată în țările Troțki. Este adevarat că  
România nu-1 extrădează pe refugiați po-  
litici, este că are existență și deosebit liber-  
tate de critică și opoziție, însă accesarea și doar  
o falșă. Adevarată lași a României se  
vede în chestia evrească. Iată, 300.000 de  
evrei nu sunt cunoscuți de țara, 300.000 de  
evrei nu sunt moș-ștădăroși" sunt și ac-  
tual pământ. Bietul de ei, lipșiți accesului pă-  
sant și orândat pot deveni imigranți! Nu  
sunt recunoscuți, dar totmai asupra lor  
se aruncă "boaste" obligatorii. Uite, plătesc  
impozit și mai sunt dușurși și serviciiului  
militar. Ei nu se bucură de drepturi cetă-  
tești de care beneficiază, se expună Troț-  
chi, până și "orice boțas de origine ro-  
mână". Sub acest raport România ar fi în-  
vernată de un fel de Portugalia. Accesul  
în sume necesare evreilor, pentru a-1 trimite  
în țările salelor ca arendași, cămărași,  
precupeți, jurnaliști cumpărați. Și tot ei  
pe urmă îi demonescă, aruncă relele asupra  
lor. Sistemul iobag stă la baza asuprării  
multei române. Acum, vin cloșci ca să con-  
centrez în mâinile lor, creștine și române,  
exploatarea pământului. Așa că iată-n-  
ajuns și la o treime de populație a țării  
evreilor de populație în totalitate. Așeză  
evreii în țară. Iar aci, la oras, toți se  
feme, în toate domeniile, de concurența jid-  
vească și ... Iatăși antisemitismul. Fieciul  
și împăștorul de la sat n-ai altă treabă de-  
cât să-1 convingă pe țărăn din țară auto-  
rităților că toate bellele și se trag de la ex-  
ploatarea jidovească. Antisemitismul e de-  
și "aurile".  
Tratatul de la Berlin puna România în  
țara obligației neplăcute de a acorda drep-  
tul celor 300.000 de evrei. Căciile române  
nu și-a adăia însă. Căzile țării româneș-  
că nu vroia să scape din mână privilegiu-  
le, zăcea Troțki. Apoi cum? — te întrebi:  
evreii câștau niște drepturi ca pentru to-  
răni, ca pentru "borșii de origine roma-  
nă", cum se exprimase tot Troțki, sau el  
naștural numădădă la niște privilegii?



## DISIDENT DESTINAT

(urmăre din pag. 1)

avantajele căreia nu întârziase să se arate, atât în ce privește salariile (într-un fel), cât și mai ales în ceea ce-l privea pe respectivul „protocolist” (în alt fel).

Acesta a fost meritul decisiv, aceasta a fost sursa de încredere și nu membră în partid, ca Vlad Georgescu să fie trimis în câteva rânduri în S. U. A., trimiteră la care se procedea cu cea mai severă selecție. Numele lui de conferențiar la biblioteca reseristă din New York se găsește în „Tribuna României” și deasemeni în „Micro-magazin”.

Nu mai că, vedeți, acești privilegiați, confidenți, impunitniciți, cu degetele împănate în miere, încep să-și permită pretenții, ceva critici, zise propuneri, mergând dîcolo de ceea ce se îngăduie; încât până la urmă ajung și la ceartă cu „patronii” lor de la securitate. Au și ei iluzia că pot „șantaia” cu ceva. Acum și aici se naște „disidentul”. „Disidența” mai multor intelectuali din RSR și-a avut sursa în dezamăgirea privilegiatului de ieri de superiorii săi direcți. De aceea, ea nici nu poate, precum se vede, să conste în neadmitemea principală și integrală a sistemului pederist-reserist, ci în criticarea numai a unor fapte și a unei sau unor persoane. Nici vorbă, în mintea acestui fel de „disident” sau „opozant” de rădăcinile intrinseci ale sistemului; ci, cugetarea lui se învârtă pe mai departe doar în categoria logicii pederiste. Îl privește; dar, de ce vine să-ți latre la ureche?

Vlad Georgescu a expediat o scrisoare către un cunoscut din S. U. A., cu care a avut de-a face pe vremea „cea bună” a deplasărilor sale din însărcinarea partidului și probabil a securității. În scrisoare n'a spus mare lucru; numai atât cât aceasta să „merite” a fi „interceptată” și citită la „Europa liberă”, autorul fiind de îndată declarat în baza ei „istoric disident”. Atunci ne-am zis, ca în Operă: uite-l că vine, uite-l că vine! Și el veni, într-adevăr, cam prea de-ndată; cu câțel și cu purcel, cum se zice.

Acum, „stă” de vorbă cu ascultătorii; deși nu prea stă. Pe urmă „s'a gândit” să spună „astăzi” cutare ispravă, întâmplare de istorie. Bunăoară despre „asasinatelor politice” legionare în vremea dictaturii carliste, ale cărei asasinatelor nu mai sunt „politice”, desigur nici criminale; ci probabil „juste”, precum va fi învățat Vl. Georgescu la teoria despre războaie „juste” și războaie „nejuste”. Altă dată făcea crainicul disident lauda regimului titoist în Iugoslavia, înțelegând să reproșeze cu blândețe regimului de la București că de ce n'a luat în seamă experiența „pozitivă” a Belgradului. Era tocmai în vremea incidentelor de la Kosovo, dar despre acestea istoricul nostru sud-est european nu spunea nici un cuvânt. Aceasta nu interesează, ci interesează dacă ar putea să se pună în locul unei „forme” de comunism una alta, la care Vlad și alți „disidenți” se pricep mai bine.

Ce mi-i Baba-Manda, ce mi-i Baba-Tanda! Așa că „prelegerile” de istorie uneori sunt sugestive pentru cei mai puțin cunosători în materie, însă în general sunt făcute andara-mandara.

Cu greu văd făcându-se „restructurarea” pentru care se apelează (în numărul trecut) la disident.

M. Tudoran

## TROȚCHI ÎN ROMÂNIA (1913)

(urmăre din pag. 3)

E bine de citit volumul în cauză. Troțchi mai descrie călătoria sa în Dobrogea, arată cum se simte bine printre cazaci, printre sectarii ruși. Era dreptul lui. La Mangalia el a cunoscut pe un anume Simeon, președinte de sfat, tip de politicianist caracteristic, ceva umblat prin lume „ca artist”. Redă apoi în extenso cuprinsul „Scrisorii pierdute” de I. L. Caragiale, înfățișând tipuri politicianiste. În 1922 el consemna într-o notă adițională că tipul de bază al politicianului în cărmuirea românească rămâne același. G. ȚĂRANU

## Bravii noștri Vânători de Munte

Anumite manifestări care au loc când și când la noi în țară nu sunt deloc menționate în presa regimului și despre ele nu se vorbește nici în emisiunile în limba română ale anumitor posturi de radio occidentale.

Astfel, la 8 noiembrie 1982, mulți, foarte mulți bătrâni ostași, veterani din cel de-al doilea și chiar și din primul război mondial, s'au regăsit la Biserica Mihai Vodă din București, veniți acolo din toate colțurile țării pentru a participa la un serviciu religios în memoria Generalului Virgil Bădulescu, organizatorul și comandantul primului nostru batalion de vânători de munte și în memoria ostașilor acestei arme de elită care au căzut cu mii pe câmpurile de luptă pentru România.

Cu această ocazie, Colonelul de rezervă Constantin Gonțescu, ofițer brevetat de stat-major care a servit mulți ani în unități de vânători de munte și a fost, un timp, în decursul ultimului război, șef al biroului de operații al Diviziei a 9-a Infanterie, a ținut cuvântarea comemorativă, evocând în prima parte a acestei cuvântări personalitatea Generalului Virgil Bădulescu, născut în 1882 la Călărași, fost elev al Liceului Militar Iași, trimis de ministrul de război din epoca aceea să urmeze școala de ofițeri în Germania, unde a obținut și gradul de sublocotenent. Înapoiat în 1903 în țară, Virgil Bădulescu, după stagiul la Batalionul 2 Vânători „Regina Elisabeta” din București, este repartizat ca ofițer instructor la Școala de Ofițeri de Infanterie din Dealul Spierei. Obținând, la cerere, un concediu, pleacă în Suedia pentru a urma cursurile Institutului Regal de Educație Fizică din Stockholm. La înapoierea în țară, are prilejul să aplice cunoștințele căpătate în Suedia, căci primește, în 1913, comanda companiei de elevi a Liceului Militar „Mănăstirea Dealu”, liceu militar care abia luase ființă. Mai târziu, între cele două războaie mondiale, Virgil Bădulescu a fost cel dintâi care, la noi în țară, a organizat științific educația fizică, impunând noile metode atât în armată cât și în școli. Institutul Național de Educație Fizică a fost înființat tot de el.

Arătând împrejurările în care Maiorul Virgil Bădulescu a purces la organizarea și instruirea celui dintâi batalion român de vânători de munte, anume, inițial la Odobești și apoi la Târgul Neamț, imediat după retragerea pe linia Siretului, în aspra iarnă 1916/1917, când băntuia cumplit tifosul exantematic în Moldova, Colonelul Gonțescu a spus și cum a fost încadrat acest batalion. Maiorul Virgil Bădulescu și-a ales singur cadrele, din rândul ofițerilor pe care-l cunoscutese el bine: ofițeri și elevi dela Liceul Militar „Mănăstirea Dealu”, foștii subalterni și ofițeri de toate armele, dar în special din Cavalerie. Pe timpul marșului spre Târgul Neamț, auzind de constituirea acestei unități, soldații și ofițerii s'au prezentat din proprie inițiativă la batalion. Printre aceștia au fost și instructorii dela Școala de Ofițeri de Infanterie, precum și dela Liceul Militar Iași.

La plecarea pe front, acest batalion, admirabil instruit într-o perioadă de numai 5 luni, a fost încadrat după cum urmează:

Comandanți de companie: căpitanii Pantazi Constantin din Cavalerie (fostul ministru de război), Radu Teodor din Cavalerie (fostul comandant al Liceului Militar „Mănăstirea Dealu”), Pălănganu Emil dela „Mănăstirea Dealu” (fost comandant al Institutului Național de Educație Fizică), Ionescu Sinaia și Vranceanu-Săulescu; locotenenții Cerchez Traian și Mavrichi (fost comandant de grup V. M. în Caucaz, în 1942), precum și Sublocotenentul Deciu, căzut pe câmpul de luptă. Comandanți de plutoane: sublocotenenții Bădescu Tiberiu, Ilie Radu, Anghel Constantin, Mihăilescu Mihai, Ionescu Breaza, Negulescu Șerban, Nanu Roger și Nanu Fred, frați, ambii din Artilerie, Otețeanu Ion și Otețeanu Emil, ambii din Cavalerie, Pandelescu Nicolae, Balculescu, Lazăr Petre dela „Mănăstirea Dealu” (fostul aghiotant regal), Stroici, Popescu Amos, precum și elevii plutonierii T. R. Rosetti-Solescu și Goldstein (NN. Da a fost și un Goldstein la

Vânătorii de Munte. Onoare lui!).

Parcurgând distanța Târgul Neamț-Târgul Ocna, pe jos, în etape de marș de 35 până la 70 kilometri, Batalionul Vânători de Munte primește botezul focului în ziua de 12 August 1917, atacă vijelios o brigadă mixtă austro-ungară (un regiment de trupe alpine și unul de dragoni descălecați), o silește să se retragă cu pierderi și îi face 7 ofițeri și 400 oameni de trupă prizonieri. Vânătorii de munte au 22 răniți și un sergent mort.

După aceste victorie, Batalionul Vânători de Munte este trimis în rezervă pe culmea Măgurilor, în mijlocul pădurii ce străjuiește Târgul Ocna. Dar n'apucă să se instaleze la odihnă când, în urma unui ordin telefonic, batalionul este trimis din nou în vâltoarea luptei, spre Ciresoia.

Batalionul coboară Măgura sub bombardament violent al artileriei inamice și a numeroase avioane, trecând apoi la urcușul Ciresoalei, cu compania Pălănganu spre cota 764 și cu compania Pantazi spre Ciprian. Apariția vânătorilor de munte are darul să ridice moralul unităților vecine... Spectacolul este cât se poate de impresionant! Sub ploaia de focuri încrucișate ale mitralierelor inamice, cele șapte companii ale Batalionului Vânători de Munte iau în piept dealul Ciresoalei, într-o ordine perfectă, cu păstrarea intervalului, ca pe câmpul de manevră... Cu baloneta la armă, vânătorii pătrund în tranșeele inamicului, îl pun pe fugă și ocupă Ciresoia aceasta în ziua de 19 August 1917. Cu același eroism, acest batalion comandat de Maiorul Virgil Bădulescu luptă victorios în zilele de 20—22 August 1917 la Coșna când, după ce Bădulescu este rănit, comanda este preluată de către Căpitanul Pantazi. Modul strălucit cum și-a îndeplinit Batalionul Vânători de Munte misiunea în luptele dela Ciresoia și Coșna a contribuit substanțial la marea bătălie dela Oituz care a zădărnicit încercarea inamicului de a învalui frontul nostru pe Valea Troțșului, operație în strânsă legătură cu bătălia dela Mărășești care, dacă s'ar fi desfășurat după cum plănuia el, ar fi deschis inamicului calea spre Moldova. Dar nici la Oituz și nici la Mărășești rezistența trupelor noastre nu a putut fi înfrântă...

Cu puțin timp înainte de armistițiu, Batalionul Vânători de Munte este trimis în refacere la Târgul Neamț, unde este transformat în regiment, la început pe trei batalioane, primind apoi un al patrulea batalion, de voluntari ardeleni care făcuseră parte din unități austro-ungare și au fost făcuți prizonieri de Ruși. În noul regiment au intrat voluntari Căpitanul Manolescu Alexandru, sublocotenenții Camenită Petre, Tenescu Constantin (comandant al Regimentului 21 ilfov în luptele din Stepa calmuică), Demetrescu Pompei (comandant de grup V. M. în Crimeea și în Caucaz) și mulți alții.

NN. Colonelul Gonțescu nu a putut fi rește spusă tot la Biserica Mihai Vodă din București, dar a spus totuși mult, omagînd personalitatea și evocând vitejia unor ofițeri care au murit în închisorile comuniste sau la Canal.

Vom aminti deci în câteva cuvinte că, în 1919, Regimentul Vânători de Munte a curățat regiunea nord-vestică a Ardealului de bandele lui Bela Kuhn, participând în mod victorios la campania dela Tisa care s'a terminat prin totală nimicire a trupelor bolșevice și prin ocuparea Budapestei de către Români.

Din 1941 și până în 1944, Vânătorii de Munte au participat la campania din Răsărit cu patru divizii, totalizând 24 batalioane de vânători de munte, 4 grupuri de cercetare de vânători călări, 8 divizioane de tunuri de munte, 4 divizioane de obuziere de munte și 4 batalioane de pionieri de munte. Pe frontul din Moldova, în primăvara anului 1944, au intrat în

Noua noastră adresă:

Baldwin Helm-Str. 16  
8080 Fürstentfeldbruck  
West Germany  
Tel.: 08141-26647

## Mihai Cismărescu

După o lungă și grea suferință, ne-a părăsit și el, la 26 februarie 1983, exact în clipa când clopotele bisericii din Sendling începuseră să bată. Un semn că Dumnezeu îl chema printre cei drepti!

În fața celor adunați să-l petreacă pe ultimul lui drum, Monseniorul Dr. Octavian Bărlea, care a oficiat slujba religioasă și i-a făcut deslegările, a evocat, în cuvinte pline de căldură, momente din viața și din activitatea științifică a eminentului jurist ce-a fost Mihai Cismărescu, născut la Craiova la 1 aprilie 1916. Asemenea tatălui său, renumit avocat, Mihai Cismărescu a avut vocație în a studia și a interpreta legile. În condițiuni normale, el ar fi obținut cu siguranță o catedră la una din facultățile noastre juridice, poate pe aceea de Istoria Dreptului românesc, materie ce-l pasionase cândva. Dar așa, sortit a pribegi printre străini, a ocupat importante funcțiuni la departamentul românesc al postului de radio „Free Europe” din München, din 1952, adică timp de mai bine de 30 de ani.

Nu credem că l-am putea noi caracteriza mai bine pe Mihai Cismărescu de cum a făcut-o Monseniorul Bărlea în emoționantul său elogiu funebru, elogiu din care redăm următorul pasaj:

„Dar dincolo de această împărțire a vieții lui Mihai Cismărescu făcută în valoare de timp, s'ar cuveni să-i privim sufletul în valoare de eternitate. O apropiere sub acest unghi desigur întâmpină dificultăți, din cauza discreției lui Mihai Cismărescu, care în ochii noastre era excesivă. Era acela de o discreție, de o distincție rară. Și-a păstrat și poarta și obloanele sufletului bine închise. Făcea parte din acele ființe dotate cu o rară sensibilitate, cu un profund simț al demnității, care izolându-se își construiesc în suflet o capelă, un sanctuar, la care nu pătrunde nimeni decât Dumnezeu. Astfel de ființe o duc greu, căci stă în firea noastră să ne împărțim gândurile, să ne împărțim și bucuriile și durerile. În calea deschiderii stă însă un simț al demnității, o sfială de a coborî în mijlocul răfueilor de pe stradă, un aristocratism intelectual. Un astfel de drum greu a fost și cel urmat de Mihai Cismărescu. E desigur mult adevăr în spusa lui Seneca: „De câte ori m'am coborît între oameni, m'am întors acasă mai puțin om”. Dar aceasta e numai o latură a adevărului. Căci ceeaaltă latură ar spune că oricâteori ne-am coborî printre oameni pentru a fi pargă de ridicare, ne-am întoarce acasă mai supraoameni. Oricum, Mihai Cismărescu a acceptat această coborîre printre oameni, dar cu precauțiuni, dela distanță și pe calea discretă a undelor. Și cu toată sfiala, a lăsat totuși în câteva momente la unii mai apropiați, să întrevadă icoana lui Hristos tronând în sufletul lui...”



acțiune alte două brigăzi de dublură de trupe de munte.

Vânătorii de Munte s'au acoperit de glorie la Ojeva pe Nistru, la Crivoi Osero, în bătălia dela Marea de Azov, la forțarea istmului Genicek în Crimeea, la Muntele Capela și la Sevastopol, unde și-au adus aportul de sânge la cucerirea orașului, în Caucaz, unde unități din Divizia a 2-a Munte (General Dumitrache) au cucerit orașul Nalcic, punctul extrem de înaintare în Caucaz, precum și în luptele de întărire dela capul de pod din Kuban.

ive



## SE VA PRĂBUȘI IMPERIUL SOVIETIC ÎN 1986 ?

Cu puțin timp înainte de moartea lui Leonid Brejnev, deci când nu se știa cine-i va fi succesor, a apărut un roman de 350 pagini, cu titlul „The Fall of the Russian Empire” (Editions Putnam & Son USA 1982) și al cărui autor este Donald James. Tradus imediat în limba franceză, romanul poartă titlul „La chute de l'Empire Soviétique. Quand la Russie se reveillera” și a apărut în Editura S. Messinger, Paris 1982.

În acest roman, autorul anunță prăbușirea Uniunii Sovietice pentru anul 1986, an în care succesorul lui Brejnev va dispărea. Cum Juri Andropov va avea atunci 72 de ani, lucrul este posibil. Se prea poate însă ca Andropov să trăiască mai mult... În definitiv, data exactă a prăbușirii Imperiului sovietic este mai puțin importantă decât faptul, absolut cert, că se va prăbuși, că el este pe ducă, că el suferă de multisclozoză, așa după cum ideologia marxistă este astăzi total anacronică.

Prin credite, ajutor economic, prin livrări de echipament industrial și prin concesiuni pe plan de politică externă i se poate prelungea Imperiului sovietic agonia, dar nu i se poate împiedeca sfârșitul. El este implacabil! Și acesta este punctul de plecare în romanul lui Donald James.

...Urmasul succesorului lui Brejnev încearcă să preia puterea, dar este confruntat cu o nouă situație. Biroul politic este împărțit în două tabere: una ortodox-comunistă având în fruntea ei pe Generalul Kouba, șeful suprem al KGB-ului și cealaltă tabără care s'a constituit în jurul unei femei, Natalia Roginova, secretar de partid al orașului Moscova. A doua tabără ar fi chipurile a elementelor liberale. Muncitorii profită de situație: se organizează subteran, se pun în grevă... Se comit tentative: clădiri oficiale și sedii de KGB sunt aruncate în aer. Popoarele subjugate și minoritățile naționale revendică din ce în ce mai multe drepturi, ele refuză să învețe limba rusă. Stăpânirea sovietică răspunde prin încorporarea în batalioane de pedeapsă a tinerilor ce nu cunosc limba rusă... Grevele și tentativele produc grave perturbări de ordin economic. Uniunea Sovietică nu mai poate suporta povarile impuse de obligațiile față de anumite țări satelite. Partida „liberală” cere sistarea tuturor ajutoarelor acordate țărilor satelite și mărirea ajutorului social intern... Generalul Kouba vrea să-și întărească poziția, căutându-și aliați printre bătrânii generali și în rândurile reprezentanților republicilor autonome, dar aceștia din urmă condiționează ajutorul. Ei cer desființarea batalioanelor de pedeapsă... Generalul Kouba vrea să întărească partidul și să mențină statul unitar, în timp ce Natalia Roginova militează pentru o

largă federalizare... Situația financiară se înrăutățește pe zi ce trece. Nu mai pot fi procurate alimente și cereale din țărilor occidentale. Se introduc cartele pentru pâine, măsură ce mărește și mai mult nemulțumirile... În acest timp, directorul unei reviste sovietice este invitat la Londra, unde i se acordă un premiu. Cu această ocazie, el face o declarație senzațională: Uniunea Sovietică se declară favorabilă unificării Germaniei, în cazul când Republica Federală Germania se va retrage din OTAN. (NN. După părerea noastră, Uniunea Sovietică ar fi gata la asta și în clipa de față). În roman se spune însă că, odată înapoiat în Rusia, respectivul este arestat, judecat în secret și trimis într-un spital de nebuni. Generalul Kouba caută însă să-l recupereze pe directorul de revistă, îi promite că-l va pune în libertate dacă acesta va da o declarație compromițătoare pentru Natalia Roginova. Acesta refuză, preferând să se sinucidă... Roman! Evenimente ce au loc în cadrul Blocului sovietic, pune Uniunea Sovietică în mare încurcătură. Sub pretextul de a veni în ajutorul unor unguri din Transilvania care fuseseră condamnați pentru spionaj, trupe maghiare invadează teritoriul României. Ele sunt susținute de „revoluționari” ucrainieni... Uniunea Sovietică concentrează trupe la frontierele celor două țări, dar nu întreprinde nimic...

Autorul romanului evită să spună ce se întâmplă cu România și dacă „trupele maghiare victorioase” ajung până la București, ci se ocupă pe larg de stările anarhice din Uniunea Sovietică, unde foștii deținuți se dedau la jafuri, unde „șeful muncitorilor” din închisoarea unde se afla deținut, îndeamnă la greva generală și unde „uneri generali” îl arestează pe Kouba și o eliberează pe Natalia Roginova care... devine șef al Biroului politic. După cum se vede, romanul garantează supraviețuirea Biroului politic. Prima republică autonomă care se declară independentă este Armenia, în următoarele 24 ore celelalte republici autonome urmându-l exemplul. Reprezentatul Ucrainei la ONU cere convocarea unei adunări generale extraordinare. Prin aceasta, Uniunea Sovietică nu se mai poate legitima și Biroul politic (NN. Mereu acest birou politic) rămâne până la urmă stăpân doar pe teritoriul Rusiei propriu zise. Uniunea Sovietică nu mai există!

Acesta-i romanul lui Donald James, roman care, pe ici pe colo, se identifică cu tezele dizidenților troțchiști și scoate în evidență anumite dorințe ale Ungurilor cărora le supraestimează posibilitățile și calitățile militare. Și totuși, romanul nu este chiar atât de utopic cum ar părea la prima vedere. Desfășurarea evenimentelor

care vor duce la dispariția statului sovietic este redată, în bună parte, conform șabloanelor stângiste (supraviețuirea partidului prin restructurare și palide reforme, supraviețuirea biroului politic și a ideologiei marxiste în general), premisele dela care pleacă însă povestirea se bazează însă pe

realități, pe stări de fapt al căror rezultat final nu poate fi decât dispariția imperiului colonialist sovietic. Prăbușirea Uniunii Sovietice este inevitabilă. Poate că și nouă, celor mai bătrâni, ne va fi dat să trăim acest eveniment.

Alexandru ȘUGA

## SĂRBĂTORIREA UNIRII PRINCIPATELOR ROMÂNE LA MÜNCHEN

Sala festivă a „Casei artiștilor” (Künstlerhaus) din München, Lenbachplatz, este una dintre cele mai mari și mai impunătoare săli din capitala Bavariei. Și totuși această sală a fost ocupată până la ultimul loc de către compatrioții care, răspunzând la chemarea Misiunii Române Unite, a Bisericii Ortodoxe Române din Germania și a celor două organizații românești locale, au ținut să fie prezenți în seara zilei de luni 24 ianuarie 1983 la sărbătorirea celui mai important și mai mare eveniment din întreaga noastră istorie națională.

După cuvântul de salut al Moseniorului Dr. Octavian Bârlea, inițiatorul și animatorul tuturor manifestărilor românești la München, Corul Misiunii Române Unite, dirijat de data aceasta de Domnul Cornel Ionescu, a cântat „Hora Unirii”.

Evocarea evenimentului a fost făcută într-o scurtă, dar emoționantă și plină de adâncă semnificație cuvântare, de către

Domnul Dr. I. V. Emilian care a fost îndelung și frenetic aplaudat. Un convingător „Pe-al nostru steag e scris unire” a încheiat această primă parte a programului.

Un deosebit succes a raportat quartetul de muzică de cameră, quartet din care au făcut parte: Dorel Teican-fagot, Peter Zellenka-vioară, Janira Bili-ci-violă și Julian Cațichi-violoncel. Corul Misiunii Române Unite a mai cântat două cântece populare și melodiosul marș „Trompetele răsună” (versuri de S. Bădescu; muzica de G. Muzeescu). Ca și în alte dăți, echipa de dansuri populare a Misiunii Române Unite a entuziasmat pe cei prezenți prin două suite de dansuri populare: din Banat și de pe Someș. Deși a doua zi era zi de lucru, seara de dans care a urmat s'a prelungește până târziu în noapte, la aceasta contribuind și orchestra Martin Kaupert, compatriot din Brașov.

M. Bănășeanu

## SCRISOAREA UNUI FUNCȚIONAR AL DEPARTAMENTULUI ROMÂNESC AL POSTULUI DE RADIO FREE EUROPE

(urmăre din pag. 2)

Am mai aflat și altceva interesant. La Institutul de studii sud-est europene Domnul Vlad Georgescu s'a ocupat și de protocol, funcție de temut, cu o semnificație aparte, care nu este atribuită oricui într-un regim comunist. Trebuie să înțelegem niște condiții, să ai niște calități, între care și pe aceea de a trage cu ochiul și cu urechea și a face informări. Nu am încă date sigure, ci mai mult fragmentare, indicii că Vlad Georgescu și-a „turnat” colegii, i-a calomniat pe unii, mai ales pe acei care-i stăteau în cale la funcții ori la plecări în străinătate, mai mult se pare că Domnia sa a ajuns până acolo încât a atribuit atitudini neoleale față de regim chiar conducerii institutului.

Este interesant de analizat și faptul că în perioada în care s'a ocupat de protocol, directorul nostru de astăzi a făcut și cele mai multe călătorii în străinătate.

Domnule Director, eram pe punctul de a omite un alt lucru. Mai puțin sau deloc cunoscut cu privire la șeful nostru, mai bine zis la simpatia dumisale consoartă. Ea a avut în buzunar carnetul roșu de membru P.C.R. și după cite am aflat a

fost chiar foarte activă. Acum este în căutare de ascendenți de origine germană, o fi vroid poate cetățenia Republicii Federale Germania.

Sper că am fost destul de clar, nu sunt pătimas din fire, am găsit de cuvință să relev și o față mai ocultă a Directorului nostru. El evită să vorbească, să explice unele perioade din viața sa; nu vreau să insinuez nimic, am prezentat doar unele fapte pentru a fi judecate de cititorii Dvs.

Un lucru se impune însă: Domnul Vlad Georgescu să-și scoată vâul de pe față și să ne arate fața lui adevărată, altfel cu noi nu va face casă bună.

Vă rog, Domnule Director, să publicați aceste rânduri în „Stindardul” și eventual răspunsul Domnului Vlad Georgescu. Accept dinainte și eventualele Dvs. observații.

Închei, asigurându-vă de înalta mea considerațiune.

G. C.

P. S. Firește că nu am semnat cu adevăratul meu nume din considerente ușor de înțeles.”

NN. Redacția cunoaște totuși numele real al autorului acestei scrisori.

## Două probleme de genealogie privind cele două familii Ghika

de Alexandru GHYKA (†)

(urmăre)

Se știe însă precis despre Iordache Ghika? În „Hrisovul Școalelor”, dat de Vodă Grigore III Ghika VII, la 15 nov. 1775, cu doi ani înainte de uciderea lui, Voevodul numește „...epitrop al tuturor școalelor să fie Dumnealui Hatmanul Gheorghe Ghika.”

Ce fel de nepoți ai decapitatului puteau fi frații Iordache, Alexandru și Costache Ghika?

— nepoți din frații sau surorile lui? — nepoți din copiii lui? sau — nepoți din verii lui primari, fii ai lui Grigore II Ghika III care era frate cu Alexandru Exaporitul, tatăl decapitatului?

Știm că din cei zece copii ai Marelui Dragoman Alexandru Ghika, întâi născut a fost Ecaterina, iar după ea Grigore, viitorul Domn.

În raportul Ambasadorului Franței la Constantinopol, de Castellane, către Ministerul Afacerilor Străine despre cele spuse de Grigore II Ghika III, raport datat la 6 februarie 1744, se afirmă că Grigore al 3-lea Ghika VII era fiul cel mai mare a lui Alexandru Exaporitul.<sup>14</sup>

Exact aceeași afirmație cum că Grigore III Ghika VII era cel mai mare dintre fiii lui Alexandru, Marele Dragoman, o găsim și în raportul lui von Pencklern către Kaunitz, datat la 15 iulie 1754 din Constantinopol.<sup>15</sup>

Care era vârsta lui Grigore Ghika-Vodă în momentul când a fost ucis? Nicolae Docan este de părere că ar fi avut circa 50 de ani.<sup>16</sup>

R. Rosetti, în lucrarea susmenționată, la pagina 703, co-

mite o gravă eroare, confundând pe Grigore III Ghika VII, fiul Exaporitului, cu Matei, fiul lui Grigore II Ghika III.

Raportul Bailului Andrei de Lezza către Doge, datat 3 august 1751 din Bivickdere, menționează foarte clar: „...fu conferito (funcția de Mare Dragoman) l'incarico a un giovine meno di 25 ani, figlio del Principe di Valahia Gregorio Gicca, e nipote all altro infelice Gicca, che fu decapitato dopo l'ultima guerra, che ebbe la Porta contro Moscoviti ed Austriaci.”

Rosetti a confundat pe Beizadea Matei, viitorul Matei I Ghika VI cu Grigore, viitorul Grigore Ghika-Vodă, decapitat în 1777, ca și tatăl său Alexandru Exaporitul.

Socotesc că am dovedit, cu date precise, cum că cei trei frați, Iordache, Alexandru și Costache Ghika, nepoții lui Grigore Ghika-Vodă, nu puteau avea ca părinți pe Ecaterina și Dumitru Gheorghiadă.

Se pune întrebarea dacă acești trei nepoți ar fi putut să fie fiii vreunui din frații decapitatului?

Din partea întâia a acestor note, am văzut că după Ecaterina, cel mai mare dintre copiii Exaporitului a fost Grigore, viitorul Domn, născut prin 1726, iar dintre acești trei frați, cel mai mic, Costache era născut în 1742. Între nașterea lui Grigore (1726) și nașterea lui Costache (1742), adică într-o perioadă de timp de numai 16 ani trebuiesc fixați anii nașterilor fraților mai mici ai lui Grigore, Dumitru și Matei, precum și a fraților mai mari a lui Costache, Iordache și Alexandru.

Oricât de scurte ar fi fost intervalele nașterilor, fie a fraților decapitatului, fie a fraților lui Costache, suntem totuși obligați să constatăm că prea frageda vârstă a lui Grigore III la data nașterii celor trei frați Ghika, exclude cu desăvârșire posibilitatea ca oricare dintre ei să fi putut fi tatăl fraților Iordache, Alexandru și Costache. Deci se exclude și ipoteza că acești trei frați Ghika ar fi putut fi nepoți de frate ai Domnitorului. Dar nepoți prin copiii Domnitorului decapitat puteau fi ei?

Cunoaștem anul (1754) în care Grigore Ghika s'a căsătorit cu Ecaterina Rizo-Rangabe, anume din raportul susmenționat al lui von Pencklern către Kaunitz. De asemenea, din raportul Cavalerului von Raab către Metternich cunoaștem data, 1742, a nașterii lui Costache, cel mai mic din cei trei frați. În consecință, Iordache, Alexandru și Costache Ghika, nepoții decapitatului se născuseră cu mulți ani înainte de nașterea copiilor lui Grigore III. Ca atare, și această ipoteză susținută de fanazia unor genealogiști, O. Gh. Lecca, trebuie înlăturată.

Ar mai fi posibilă ipoteza ca cei trei frați, a căror ascendență s'a dezbătut până acum, să fie nepoți de veri primari ai decapitatului.

Alexandru Ghika Exaporitul era fratele mai mic al lui Vodă Grigore II Ghika III, copiii acestora fiind între ei veri primari. S'ar putea ca cei trei frați, nepoți ai lui Vodă Ghika VII, să fie unul din verii primari ai decapitatului.

II.

A doua problemă, pusă în notele de față, este aceea a originii Marelui Ban Dumitru Ghika: cine sunt părinții acestuia și dacă face sau nu face parte din familia princiară a Ghikuleștilor?

Unii scriitori socotesc că acest Dumitru Ghika, tatăl celor doi Domnitori, Grigore IV și Alexandru II, ar fi fratele lui Grigore III Ghika VII, decapitatul.

Până astăzi, nu avem cunoștință despre existența vreunui document care să ne arate, fără posibilitate de îndoială, cum că Dumitru Ghika, fratele lui Grigore Vodă decapitatul, ar fi una și aceeași persoană cu Dumitru Ghika, Marele Ban.

Ci dimpotrivă, există documente care afirmă hotărât că Marele Ban Dumitru Ghika nu a făcut parte din familia princiară a Ghikuleștilor și că era de origine străină.

Redăm mai jos, în traducere, extrase din șase din aceste documente:

(urmăre în numărul viitor)



# În numele și în respectul adevărului (III)

Motto: „Seul merite le nom d'opinion une communauté d'esprits suffisamment informée des faits pour en dégager un libre jugement”.

(P. Emmanuel)

Unul din subiectele ultimelor numere (146—147) ale ziarului nostru a fost analiza câtorva afirmații din rezoluția d-lui Yatron (ședinta din 16. III. 82 a Camerei Reprezentanților — Congresul 97 — USA) afirmații care de altfel ca întregul arsenal al agitației maghiare sfidează adevărul până în cele mai mici amănunte, cu scopul de a convinge opinia publică occidentală că minoritatea maghiară din Transilvania — pământ milenar unguresc — este supusă unor persecuții ce nu pot fi numite decât etnocid cultural, deznationalizare în masă.

Analizând o serie de fapte ne-am putut da seama că: Mileniul maghiar se reduce de fapt la 51 ani (1867—1918). De altfel Alexandre Millerand într-o scrisoare adresată delegației maghiare la Paris în 1920 spune: „O stare de lucruri, chiar milenară nu se poate menține dacă e contrară justiției.”

Nu mai o jumătate de secol Transilvania a fost „de jure” anexată la Regatul Maghiar. În restul „mileniului” ea a fost într-o mai mare sau mai mică măsură principat autonom și independent, având în frunte un principe și conducându-se după legi proprii, emise de Dieta Transilvană, o foarte veche instituție a ei. Afacerile erau încredințate unei comunități numite **Universitates**, care a avut pe rând diferite denumiri ce oglindeau pe de o parte caracterul epocilor istorice, iar pe de altă parte lipsa de scrupule a politici maghiare. Astfel la început s'a numit **Universitas regnicolarum Hungarorum et Valachorum**. Un document al anului 1437 al arhivelor mănăstirii din Cluj „Conventulus S. B. Mariae Virginis, Colos-Monostur” pomenind un act al regelui Ștefan care garanta în mod expres imunitățile și privilegiile celor două națiuni, vorbește textual despre această **Universitas Ungarorum et Valachorum**. (vezi I. Hodoșiu: „Românii și constituțiunile Transilvaniei”, Pesta 1871; apud Pordea). Au urmat apoi **Regnicolae Nobiliter et Regnicolae Siculi et Saxones; Regnicolae Natio Nobilium, Sicularum et Saxonorum; Natio Nobilium și în sfârșit Natio HUNGARICA**, ceea ce dovedește în mod irefutabil acțiunea uzurpatoare a minorității maghiare față de drepturile națiunilor conlocuitoare din Transilvania. (I. Hodoșiu, op. cit. p. 57).

Statutul politic și autonomia acestui principat au suferit la rândul lor modificări în funcție de diferitele epoci și „situații” istorice. La începutul mileniului II expansiunea maghiară a întâlnit aici o seamă de formații politice independente și autonome conduse de voievozi români. În lucrarea sa „Siebenbürgische Geschichte” la pag. 61 istoricul german Teutsch spune: „La Alba-Julia regele Andreas ține în 1291 primul Landtag unde în afară de nobilii săi (baroni și prelați) au luat parte români, sași și secui ... probabil este vorba de cnejii valahi ale căror familii au trecut mai târziu în rândul nobilimii maghiare; cnejii care la ora aceea stăteau în fruntea unor comunități (Gemeinde). „Mai târziu Transilvania deși autonomă, având în frunte un principe (când român, când ungur sau italian, după cum am văzut) va recunoaște suveranitatea regelui maghiar, dar numai până la 1526, când cea mai mare parte a Ungariei devine pașală turcesc, (vezi harta alăturată). În acest răstimp, care va dura până la 1699, Transilvania este principat independent, dar recunoaște de data aceasta suveranitatea turcescă prin plata unui tribut. Între 1599 și 1601 ea va fi eliberată de către Mihai Viteazul care o unește cu Moldova și Muntenia. După ce Eugen de Savoia alungă pe Turci, Transilvania, păstrându-și statutul autonom (guvernământ și dietă proprie) va recunoaște suveranitatea împăratului Austriei până la 1867. În toată această perioadă puterea politică rămâne totuși în mâinile nobilimii maghiare din Transilvania, care nu

Ungaria în sec. XVI-XVII  
dupa  
Histoire de la Hongrie  
H. Bogdan. P.U.F



pierde nici o ocazie de a depozeda pe autohtoni de drepturile lor cele mai elementare: vezi și legislația „Verböczy”. Războiul din 1866 dintre Austria și Prusia le va da ocazia Ungurilor, ca solidarizându-se cu Prusia să obțină din partea Austriei învinșe, compromisul din 1866, prin care monarhia se scindează în două state unite doar prin persoana suveranului. Repetăm: numai de la această dată și până în 1918 Transilvania — anexată în mod abuziv — va aparține o jumătate de secol, constituțional și administrativ regatului maghiar.

În nr. 147 (Stindardul) am arătat pe baza atâtor mărturii și documente că deși Ungurii au folosit de-a lungul istoriei toate mijloacele de a deznationaliza pe Români — prima lege a maghiarizării (baronul Dénes Kemény) fusese votată de Dieta deja în 1842, cu tot protestul Memorandumului Românilor, (vezi S. Dragomir în Rev. Transilvaniei, pag. 374 — apud Pordea) — în România după 1918 în loc să li se răspundă cu aceeași monedă, Ungurii s-au bucurat de egale drepturi iar după 1945 de reale privilegii în comparație cu populația românească. Respectul față de cultura maghiară are în România tradiție. Acum mai bine de un secol Domnitorul A. I. Cuza a înființat la București un liceu maghiar pentru emigranții unguri. Ce a făcut în schimb Ungaria pentru mai bine de 3 milioane Români în afară de a-i persecuta și maghiariza? „Somată de forurile internaționale la Conferința de Pace de la Paris, 1919, delegația maghiară n'a putut să menționeze NICI MACAR O ȘCOALĂ subvenționată de statul maghiar, în care instrucția să se facă în limba română”. (B. Newman — Danger Spots of Europa — Robert Hale, London, 1938, pp. 287—288) Iată după părerea unui ungur, D-1 Arpad Debreczi situația învățământului maghiar în România între anii 1957—1980:

La o populație maghiară de 1589343, erau în 1957 la grădinițe 36006 copii unguri, la școli generale 155650 școlari unguri, la licee și școli profesionale 21111 elevi unguri. În 1980, la o populație maghiară de 1705810, populație care crescuse deci cu 7,3%, numărul copiilor unguri la grădinițe era de 54161 și crescuse deci cu 54%, la școlile generale erau 187941 școlari unguri, adică un plus de 21%, în timp ce la licee și școli profesionale elevii unguri erau 36410, adică numărul lor crescuse cu 72%.

În institutele de învățământ superior în anul universitar 78—79 au funcționat 740 cadre didactice de naționalitate maghiară, din care 81 profesori universitari, 111 conferențieri, 286 lectori și șefi de lucrări și 262 asistenți. Din aceștia 17 sunt șefi de catedră, 4 prorectori, 8 decani și 5 profesori. (Naționalitatea maghiară în România, pp. 187—189). Editura Kriterion, rezervată publicărilor în limba maghiară — director Géza Domokos — a publicat în 10 ani 1200 titluri în peste 12 milioane exemplare. Între 1970—1980 s'au editat în România 2500 titluri în limba maghiară, cea 25 mil-

ioane exemplare, exceptând manualele, almanahurile, și lucrările de specialitate, editate de instituții, al căror număr atinge câteva milioane. Tirajele anului 80 s'au dublat față de cele din 70. Este concludent și faptul că peste 12% din membrii Uniunii Scriitorilor din România sunt Unguri, dintre care 1 vicepreședinte, 1 secretar și 9 membri în comitetul de conducere. (Béla Sasz „Naționalitatea maghiară din România”, pp. 410—412). În plus, anual, se importă din Ungaria peste 1/2 milion exemplare cărți. Și D-1 Yatron se plânge că în România „se distrug sau se fac inaccesibile pentru public și elevi documentele trecutului maghiar”. Însăși presa maghiară din Ungaria este de altă părere. D-1 Varga Domokos în „Elet es Irodalmos”, Budapesta 3. I. 1976, scrie: „Astăzi în sfârșit, după 80 ani a început editarea unui dicționar amplu, aprox. 10000 pagini, în 8 volume și asta nu la Budapesta ci la București”. El îndeamnă pe Ungurii din Ungaria să cumpere cât mai multe exemplare, dat fiind valoarea lucrării. În continuare se întreabă de ce un volum costă 257 Forinți, la Budapesta, când prețul românesc este 93 lei (schimbul fiind 2:1). Este vorba de Dicționarul Istoric al Lexicului Maghiar din Transilvania: „Erdely Magyar Szóténeti Tár” de D-1 Szabo T. Attila (vol. I — 1975; vol. II — 1978), comentat în felul următor de către cunoscutul lingvist din Ungaria, D-1 Lajos Lőrincze: „Depozit uimitor de bogat al comorilor limbii maghiare, corn inepuizabil al abundenței pentru toți cei care cercetează trecutul ... Nu dicționar, tezaur istoric al limbii”. (În „Magyar Nyelvőr”, 1, 1976 p. 121 — apud Szasz Béla, op. cit. pp. 293 și 417—419). Deci ceea ce Bucureștiul face pentru cultura maghiară poate fi un exemplu la ... Budapesta, după părerea specialiștilor dar nu a agitației maghiare care continuă să strige: „Etnocid cultural și distrugerea documentelor trecutului maghiar în România”. Dar să dăm un alt exemplu: Institutul de Lingvistică din Cluj are în program redactarea Atlasului Dialectelor Maghiare din România: A României Magyar Nyelvjarsok Atlasza etc. a cărei anchetă a început pe teren în 1959 și cuprinde 3340 întrebări. D-1 László Murádn a terminat ancheta în 182 puncte dialectale. Pentru dialectul mureșan lucrează D-1 Deszö Balogh, pentru cel secuiesc Gyula Márton și Mozes Galfy, pentru cel someșan Pál Teiszler iar Voó Istvan pentru cel bănățean, (Szasz Béla, op. cit. 287—288). Ca cititorul să-și poată face cât mai reală imagine despre promovarea culturii maghiare în România, dăm în continuare câteva titluri de lucrări privitoare la trecutul cultural unguresc și secuiesc, apărute în ultimii ani: Balladak Könyve; Kibédi Népballadak; Szatmari népballadak; Szilágybaugi magyar népzene; A vargyasi festett butor; Népélet es néphagyomány; Kaszoni magyar népművészet; Kis-Küküllő vidéki magyar népművészet; Tajak falvak hagyományok; Kolosaszgi ma-

gyar népviselet; Eletforma es anyagi műveltség; Történeti kronologia; Vadroszág (culegere de poezie secuiască); Barcasági léanyingek himnsmítái; Barcasági csángóférfi ingek-menyécskeingek es diszkendők; 125 Székánvarrott magyar virágai; Népimesterok; Várák, Kastélyok, udvarházak; A Kalotaszegi népi himzes es szokincse, (Szasz B. op. cit. pp. 272; 290)

În numărul trecut (147) al ziarului Stindardul am văzut în detaliu cum minoritatea maghiară de la noi este reprezentată în conducerea țării print' un coplesitor număr. Să mai adăugăm faptul că deși Ungurii reprezintă 7,91% ei au 8,57% deputați, iar în consiliul central al sindicatelor 8,6%, în cel al femeilor 10% și în asociațiile studențești 8%; deci peste tot mai mult decât li s'ar cuveni dacă s'ar respecta proporțiile. Prin urmare exact pe dos de cum afirmă neobosită agitația maghiară.

Nenumărate și surprinzătoare de diferite sunt manevrele politice maghiare în scopul câștigării partidei sau cel puțin a simpatiei pentru punctul său de vedere, din care respiră mult mai multă ambiție anacronică și orgoliu inuman decât drept istoric și justificare socială.

Abia sosiți din stepele Euro-Asiatice, au dovedit un remarcabil simț mimetic, devenind pe rând: aliați (Arpad își căsătorește fiul cu fata lui Menumort), coloniști acceptați, colonizatori (după ce în copitele cailor au pus în țara), asupritori prepoienți, ferventi catolici, mai apoi reformați convingși, iar de la o bună vreme fanatici și neînduplecați șoviniști („Din dreptul Italiei de a coloniza Abisinia rezultă DREPTUL SACRU al revizionismului maghiar”, vezi Márcus László — Pesti Hirlap — 3 Sept. 1935), pentru ca în faza actuală să prefere ... comunismul! În ședința Consiliului de Miniștri din 7 Sept. 1944, ținută la Budapesta, președintele PARTIDULUI BURGHEZ, „Erdélyi Párt” d-1 Béla Teleki trasează, profetizând, linia noii orientări politice: „În Transilvania toți sunt convingși că partidul a fost pierdută ... Ungurii din Transilvania au o singură șansă ... SĂ IA O ORIENTARE DE STÂNGA ...” (Cf. László Banyai — Naționalitatea maghiară din România, pp. 86, 87). Ceea ce s'a și reușit deplin! Partidul Comunist Român după 1944 era format în majoritate (70—80%) din minoritatea maghiară, (vezi mai sus afirmațiile D-lui Aranyossi). Când, la sugestia șefului unui partid BURGHEZ, de DREAPTA, se execută un atât de prestigios viraj spre STÂNGA, cine mai poate bănuși vre-un gând ascuns, cine se mai poate îndoi de sinceritate? ...

Tactica se schimbă. Strategia rămâne aceeași: anexarea Transilvaniei la Ungaria chiar cu prețul de a da faptelor un curs exact contrar decât pe restul globului pământesc. Însă până la atingerea acestui sfânt deziderat, cuvântul de ordine este: câștigarea și menținerea cât mai multor poziții cheie în România, iar pe plan extern întreținerea unui curent de opinie favorabil CAUZEI MAGHIARE. Pentru aceasta trebuie jucată pe scena internațională „farsa victimei”! Nemaipomenită sfidare! Să fi atât de sigur că cei cărora le vinzi asemenea gogoși sunt puțin la minte și că se vor mulțumi la infinit cu „adevărul maghiar”.

În numărul de azi ne vom ocupa de unul dintre cele mai evidente „adevăruri maghiare” pe care-și sprijină D-1 Yatron rezoluția: „Transilvania care are 2,5 milioane Unguri a fost cedată într'un mod original României prin tratatul de la Trianon 1920”. O impresionantă cifră: 2.500.000 și o însușare aruncată în treacă, al sarcina de a se sprijini reciproc sporind-și astfel efectul propagandistic. Iată o măiestrită înmănunchere a două afirmații cu un indice de NEADEVĂR foarte ridicat, afirmații în spatele cărora opinia publică TREBUE însă să bănuiască o monstruoasă nedreptate a istoriei.



Să vedem însă ce ne spune realitatea; și pentru acest scop să începem cu partea doua a afirmației. Deși prin cuvântul original textul intenționează să sublinieze surpriza istoriei în fața unei neașteptate decizii politice, totuși faptele sunt departe de a justifica așa ironie maghiară. Transilvania n'a fost cedată în 1920 ci S'A UNIT în 1918 cu România printr'un "plebiscit" prin care 75% din populația sa s'a pronunțat PENTRU. Iată ce scrie un ungur, D-l László Bányai: „La 1 Dec. 1918 Adunarea Națională de la Alba Iulia constituită din delegații populației române, reprezentând majoritatea populației Transilvaniei, în prezența unei mase populare de peste 100.000 de oameni proclamă unirea Transilvaniei cu România” (op. cit. p. 66). Iar în persoana marelui poet și filosof Lucian Blaga avem încă un imparțial martor ocular al Unirii: „În după amiaza înfrigurată de 3 Noiembrie populația românească din Sebeș-Alba adunată în preajma bisericii de lângă râu s'a pornit în marș masiv spre centrul orașului, spre piața mare... unde s'au rostit discursuri arătându-se că Românii din Transilvania doresc alipirea la Regatul României” (Hronic, p. 197), iar mai departe: „Pentru marea, istorica adunare națională de la Alba-Iulia unde s-a hotărât alipirea Transilvaniei la patria noastră n'a fost nevoie de o deosebită pregătire a opiniei publice. Pregătirea se făcuse vreme de sute de ani. În dimineața zilei de 1 Decembrie, ca la un semnal, lumea românească a purces spre Alba-Iulia pe jos și cu căruțele. La Alba-Iulia nu mi-am putut face loc în sala adunării... Aveam însă avantajul de a putea colinda din loc în loc, toată ziua, pe câmpul unde se adunase poporul. Era o roire de necrezut... În ziua aceea am cunoscut ce înseamnă entuziasmul național, sincer, spontan, irezistibil, organic, masiv” (idem). Iar într-o scrisoare din 2 Dec. 1918: „Săvășitu-s'a Unirea. Eri amii fost la Alba-Iulia... mulțime de n'o puteai cuprinde cu ochii...” Asta din partea românească, pentru că în 9 Ian. 1919 (o lună mai târziu) și reprezentanții populației germane din Transilvania s'a pronunțat prin proclamația de la Mediaș pentru Unire, (vezi volumul scos de Ministerul Refugiaților la Bonn în 1957 — apud Sporea), iar Svabii, în 10 August, 1919.<sup>2</sup>

Pe de altă parte e bine să amintim și alte fapte: Cabinetul american, în urma studiului comisiei de experți condusă de colonelul House, la fel ca și Președintele T. Roosevelt erau pentru unirea „hungariană Roumaniană” (Transilvania) cu Regatul României (B. Stoica, în America pentru cauza românească, București 1926 — apud Pordea). Lucrările pentru stabilirea graniței între România și Ungaria, care au durat un an și au avut ca bază numai statistici maghiare (1910) — fapt subliniat de lordul Howard de Penrith într-o scrisoare adresată ziarului London-Times în 1933 — erau în sarcina următoarelor comisii internaționale:

1. Comisia specială: USA, Anglia, Franța, Italia.
2. Comisia centrală de coordonare.
3. Comitetul miniștrilor de externe ai celor 5 mari puteri
4. Consiliul suprem interaliat.
5. Comisia de delimitare pe teren, unde participa și Ungaria.

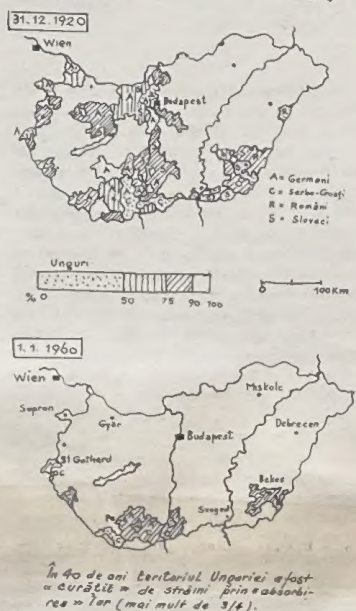
Printre experții consultați erau savanți și specialiști de faimă mondială, ca: Emm. de Martonne (pentru Franța); Prof. Coolidge — Harward, Ch. Seymour — Yale, D. Jonson — Columbia, H. Temperey, Shotwell (pentru USA); Sir J. Headlam-Morley, Sir E. Crowe, A. Leeper, H. Nicolson și gen. Sir Osborne Mance (pentru Anglia). România n'a fost reprezentată în comisia de experți. Delegația maghiară a avut posibilitatea să-și expună toate argumentele, reunite în 20 volume. Consiliul suprem i-a acordat aceeași atenție ca și delegației române, care n'avea drept de vot deliberativ. N. B. Tratatul de alianță din 1916, ce-l acordă României frontiera la Tisa, n'a fost luat în considerație. La fel trebuie readus în memoria detractorilor tratatului de pace de la Paris, că județele peste care trecea noua frontieră (dintre Ungaria și România) aveau, conform datelor recensământului maghiar din 1910, următoarea compoziție:

1. Jud. Arad cu 217 localități dintre care 182 românești, deci 84%

2. Jud. Bihor cu 490 localități dintre care 342 românești, deci 70%

3. Jud. Satu Mare cu 304 localități dintre care 136 românești, deci 44%, motiv pentru care acest județ a fost atribuit în cea mai mare parte Ungariei. Remarcăm că Budapesta s'a grăbit să înbunătățească partea sa din jurul frontierei, din punct de vedere etnic. Conte Istvan Bethlen devenit premierul Ungariei între 1922—1932 se pronunță în parlamentul maghiar în favoarea unei și mai intensive maghiarizări și contra dreptului de vot al Românilor, după ce a instalat un cordon de coloniști unguri de-a lungul frontierei, ca o barieră între acești Români și cei din România (Prof. R.-W. Seton-Watson, „Transilvania: A Key-Problem”, Oxford, 1943, p. 7)

Maghiarizarea Ungariei între 1920-1960  
National Atlas of Hungary 1967  
după „Geographie des langues”, Roland et Berton, H.E.F. Paris



În 40 de ani teritoriul Ungariei a fost „curățat” de străini prin exilarea lor (mai mult de 3/4).

În concluzie:  
Este absurdă și ridicolă afirmația că Transilvania ar fi fost cedată României în mod original atunci când la baza constituirii statului național român a stat respectarea principiului naționalităților adică realitatea etnică, în cazul Transilvaniei majoritatea absolută a Românilor (recensământul maghiar din 1910 arată 2.829.454 Români, aproape 54%, față de 1.661.805 Unguri, sub 32%); în acest număr sunt incluși și Evreii din Transilvania. Ne permitem să reînprospătăm memoria ireductibililor și anacronizilor agitari ai revizionismului maghiar că la baza statului național maghiar apărut în 1867 (în epoca formării statelor naționale) a stat concepția desconsiderării acestor realități etnice din cadrul său. În 1894 în Ungaria erau 6.403.687 maghiari și 9.335.684 NEMAGHARI (conform Magyarországi statisztikája, Károly Keleti és József Jekelfalussy, Budapest, Athenum 1894, vol. I, p. 103 — apud Pordea). Și culmea sfidării: În 1888 fusese votată legea XLIV, zisă legea egalității naționalilor, în virtutea căreia în Ungaria se declară existența unei singure națiuni — unică și indivizibilă, națiunea maghiară! Să avem iertare. Originală este concepția maghiară despre națiune. Atât de originală încât răstoarnă totul pe dos. Pentru această concepție nu națiunea trebuie să stea la baza constituirii statului național ci STATUL VA STA LA BAZA FORMĂRII NAȚIUNII. Într-adevăr am văzut cum puterea acestui stat a fost pusă în serviciul națiunii care dacă nu exista a trebuit să fie creată în mod artificial și forțat. Astfel în Ungaria s'a aplicat cea mai retrogradă concepție despre națiune: națiunea politică, și asta după revoluția din 1848! „Legea constituțională din 1868 declară pe toți cetățenii Ungariei fără deosebire de naționalitate ca făcând parte din națiunea maghiară”. (apud Fazekas János — Naționalitatea maghiară din România pp. 150—151).

În evul de mijloc în Ungaria termenul de națiune desemna numai pe cei ce se bucurau de drepturi (apud L. Fenyves, Poporul maghiar acuză, Paris 1934 pp. 7—8). Prin urmare și în 1437 ca și în 1868 statul și dreptul maghiar a luat naștere numai prin legitimarea abuzului. Până astăzi revizionistii maghiari și agitația stărnită de ei n-a renunțat la aceste poziții. Ce este altceva rezoluția adresată Congresului American de a sprijini crearea autonomiei Transilvaniei — etapă pregătitoare reanexării ei la Ungaria — decât realizarea premizelor pentru a putea consolida în privilegii și spori în număr națiunea maghiară prin bine cunoscutele metode ungurești.

Dar să revenim. D-l Yatron intenționează să convingă Congresul American și de faptul că în Transilvania sunt 2,5 milioane Unguri. Cifra oficială a ultimului recensământ din România dă 1,7 milioane Unguri și SECUI, în întreaga Românie. Iată ce scriu doi Unguri, D-l Sándor Koppani și László Lörincz în lucrarea mai sus citată la p. 10: „Din totalul populației României de 21.599.416 locuitori 88,13% sunt Români iar 11,86% alte naționalități. Maghiarii (inclusiv Secuii n.n.) în număr de 1.705.810 reprezintă 7,91%.”

Următoarele fapte nu ne permit să susținem că în Transilvania ar fi mai mulți Unguri în realitate decât în recensământul oficial; ba din contră.

1. Penultimul recensământ general al populației României a fost făcut sub directa supraveghere și controlul strict al D-lui Prof. Csendes (ungur), directorul Institutului de Statistică din București, care în urma descoperirii complotului pregătit de Unguri din Transilvania, a considerat că e mai prudent să se sinucidă.
2. Actualul vicepreședinte al Comisiei

Demografice Naționale, D-l Pál Nagy (vezi Stindardul Nr. 147) sub a cărui conducere au loc atât numărările populației cât și ori ce mișcare demografică, este tot ungur. Dacă bănuim că Bucureștii rotunjește rezultatele, cunoscând obsesia și sârgul unguresc, această rotunjire nu poate fi decât în avantajul Ungurilor. În lumina acestor fapte și a celor ce urmează, ne întrebăm: Care să fie acoperirea afirmației propagandiste maghiare, că în Transilvania ar fi 2,5 milioane Unguri? Neexistând posibilitatea efectuării unui contra-recensământ în România, de către o comisie internațională, avansarea unei cifre în mod arbitrar, așa cum procedează D-l Yatron, poate fi mult hazardată decât versiunea oficială și deci falsă. Și vom vedea imediat de ce. Pentru acest scop să recurgem la comparații cu cifre dintr'epocă (1930) a cărei obiectivitate nu mai poate fi pusă la îndoială din următoarele motive: Organizatorii recensământului din 1930 din România, realizat cu ajutorul și asistența tehnică a Fundației Rockefeller, pentru a fi cât mai obiectivi au folosit metode științifice moderne. S'a cerut, astfel, fiecărei persoane să declare naționalitatea căreia aparține, înțelegând prin aceasta etnia de care se simte atașată sufletește sau prin tradiție. La aceasta s'au adăugat următoarele întrebări suplimentare (un progres în demografie):

1. Limba învățată acasă de la părinți și pe care o vorbește de preferință;
2. Ritul religios — care constituie pentru anumite etnii un mijloc clar de identificare. În felul acesta exactitatea rezultatelor nu mai putea fi pusă la îndoială. (S. Manuilă „Aspecte demografice ale Transilvaniei”, Buc. Academia Română, 1938). Iată mai jos diferența dintre recensământul maghiar și cel românesc.

|                                | 1910<br>Ungaria |      | 1930<br>România |       | Nationalité<br>(appartenance<br>ethnique) |       |
|--------------------------------|-----------------|------|-----------------|-------|---|-------|
|                                | Langue déclarée |      | Langue déclarée |       |   |       |
|                                | ch. abs.        | %    | ch. abs.        | %     | ch. abs.                                  | %     |
| Langue roumaine — Roumains     | 2.829.454       | 53,8 | 3.233.216       | 58,3  | 3.207.880                                 | 57,8  |
| Langue hongroise — Hongrois    | 1.661.805       | 31,6 | 1.480.712       | 26,7* | 1.353.276                                 | 24,4* |
| Langue allemande — Allemands   | 564.789         | 10,8 | 540.793         | 8,8   | 543.852                                   | 9,8   |
| Langue yiddish* — Juifs        | —               | —    | 111.275         | 2,0   | 178.699                                   | 3,2   |
| Autres langues et nationalités | 201.419         | 3,8  | 182.367         | 3,3   | 264.656                                   | 4,8   |
| Totaux                         | 5.257.467       | 100  | 5.257.467       | 100   | 5.548.363                                 | 100   |

\* În 1919 cca 190.000 Unguri au plecat în mod voluntar în Ungaria.

\*

Existența Evreilor în Transilvania este deci o realitate etnică numai pentru recensământul românesc. Iată cum comentează încă în 1926 Rommenhoffer rezultatul statisticilor maghiare din 1910 în Transilvania. „Statistica face imposibilă stabilirea numărului exact al diferitelor naționalități. Ea dovedește reacidință. 64.074 locuitori de religie mozaică (evrei) sunt considerați unguri. Deși se știe că mulți Evrei din Ungaria vorbesc ungurește, foarte mulți vorbesc numai iudisch. Numărul acestora reprezintă 2,4% din numărul total al populației Transilvaniei (fără Banat, Crișana și Maramureș) și trebuie scăzut din numărul Ungurilor”. (Groß Rumänen, Berlin, 1926, p. 87). Deci pentru guvernul de la Budapesta Evreii mozaici au origine etnică... maghiară!

Alăturând datele demografice ale mai multor țări, date obținute la începutul anilor 30, ajungem la următoarele concluzii: Românii cu 32%<sup>00</sup> sunt în fruntea Europei ca natalitate. Ungurii cu 21%<sup>00</sup> pe locul 7, după Bulgari, Spanioli, Polonezi, Greci și Italiani. Mortalitatea la Români este 18%<sup>00</sup>. Ungurii urmează imediat cu 16%<sup>00</sup>. Din datele de mai sus decurge pe anul 1930 pentru România excedentul de 15 la mie, iar pentru Ungaria 6,7 la mie. Sporul anual este pentru România 251.000 iar pentru Ungaria 68.000 Cifrele reprezintă media calculată pe parcursul a zece ani (1921—1931). (Prof. I. Simionescu „Țara noastră”, Buc. 1937 pp. 234—237).

Recensământul efectuat la începutul anilor 30 indică pentru minoritatea maghiară din România 7,9% (Simionescu — op. cit. 237). Ultimul recensământ al Bucureștiului arată pentru Unguri și Secuii din România 7,91%. Dacă sporul mediu al populației ro-

mânești din România este mai mult decât dublu ca acela al populației maghiare din Ungaria, și dacă Ungurii din România nu reprezintă nici 10% din totalul populației României, este imposibil ca pe parcursul a unei jumătăți de secol procentul acestei minorități să rămână constant! Pentru asta ar trebui ca Ungurii și Secuii de la noi să se înmulțească mult mai mult decât Ungurii din Ungaria. Dacă într-adevăr așa stau lucrurile — și creșterea populației maghiare de la noi nu se bazează pe alte surse decât cele genetice (înmulțire naturală) — minoritatea maghiară din România trebuie să aibă însușiri genetice care o apropie de Români și o depărtează îngrijorător de mult de consăngenii din patria mamă, Ungaria. Concluzia este plină de implicații!

Dăm mai jos, după Prof. Dr. C. Georgescu fertilitatea reală la diferite etnii din România în anul 1932: „În județele în care Românii reprezintă peste 90% din totalul populației, nașterile urcă simțitor peste 10% din numărul total al femellor recensate în 1930, pe când în cele cu majoritate maghiară nașterile ating cu greu 5%. În cadrul acestui 5% trebuie însă efectuată următoarea diferențiere: Între Secuii (catolici) din regiunea muntoasă a Estului Transilvaniei și Ungurii propriu ziși (calvini) care s'au infiltrat din pusta maghiară în partea occidentală a Transilvaniei. Fertilitatea primilor depășește cu mult pe aceea a celor din urmă” (Ethudes Biologiques — Buc. 1940).

În efortul său de expansiune asupra popoarelor și teritoriilor învecinate, etnia maghiară a încercat prin DIFERITE MIJLOACE să compenseze eterna ei stare de

(urmare în pag. 8)



### În numele și în respectul adevărului (III)

(urmăre din pag. 7)

minoritate. Fără aceste CORECTURI ETNICE care pe de o parte au salvat națiunea maghiară, dar pe de altă parte au fost tot atâtea atentate la identitatea naționalităților ce jucău rolul de rezervor etnic al regenerării maghiare, această minoritate ar fi riscat să se înece în propria sa lăcomie teritorială, și astfel să dispară.

**Criza genetică** n'a scăpat atenției celor ce direct sau indirect au avut de a face cu realitățile din Ungaria. Cu 2 secole în urmă Herder scria: „Din Ungurii care sunt minoritari în mijocul popoarelor străine, după câteva secole nu va mai rămâne probabil nici măcar urma limbii lor”. În 1763 scriitorul maghiar Adam Kollar remarcă faptul că numai într-o foarte mică parte a Ungariei se vorbește ungurește și este îndreptățit să se teamă că această limbă va dispărea ca și aceea a cumanilor”. Minima Hungariae portio est, quae Hungaros sive populum hungarico solum idiomate ..., eum prorsus modum quo Comanorum evanuit” (apud Hunfalvy Pál „Magyarország Ethnographiája”, Budapeșt, 1876 p. 415).

Însuși împăratul Iosif II despre același subiect: „Cea mai mică parte a populației vorbește ungurește. Dintre toate limbile cele mai răspândite sunt româna, germana, sârba”. (Apud Jozsef Ajtai — „A Magyarok fejlődése az urolso korszakig év lat”, Budapeșt 1905 p. 23). În 1809 statisticianul Martin Schwarzer pentru a combate pesimismul patrioților maghiari care erau îngrijorați de soarta națiunii lor, spune că din aproximativ 10 milioane locuitori ai Ungariei trei milioane deci aproape o treime, sunt maghiari (Statistica maghiară — Ofen — 1809, II, p. 445). Vom vedea mai jos că într-un secol, în timp ce restul naționalităților de la 7 abia ajung la 10 milioane, Ungurii reușesc să-și tripleze efectivul. S'ar părea că îngrijorările n'ar avea temei. Dar realitatea este alta și ea îl face pe marele poet maghiar — mereu sincerul Ady Endre — să intuiească situația dincolo de statisticile oficial corectate: „Când fmi încalț cisma pe acest picior maghiar cu aceste mâni maghiare, sigur pare straniu — dar vina nu e a mea — nici o clipă, nici măcar în somn nu mă părăsește ideea că sunt ultimul ungur în viață” (G. Illyes „Magyar Nemzet” 25 Dec. 1977, p. 9; apud OSTEUEPORA 7/78).

Problemele etnico-genetice ale Ungurilor par a fi prin urmare mult mai adânci și mai vechi decât lasă să se înțeleagă actuala propagandă maghiară, carea îi împărțim îngrijorarea în sensul că din păcate astăzi nu mai pot fi puse în aplicare în Transilvania, cu atâtă ușurință ca în trecut, vechile, bunele, metode de regenerare națională prin care și-a corectat pe parcurs de secole deficiența genetică. Dar natura i se poate veni ușor în ajutor, cel puțin pe hârtie. Referitor la „obiectivitatea” statisticilor maghiare să mai dăm cuvânt încă unui specialist al problemei, Prof. Seton-Watson care în „Treaty Revision and the Hungarian Frontiers” — London 1934, spune: „Caracterul statisticilor pe care Ungurii își bazează argumentația este complet artificial... Sporul populației maghiare nu reprezintă o creștere naturală ci rezultatul unui proces de maghiarizare extrem de artificial”; și dă următoarele exemple:

În 1787 din 8.003.000 locuitori 3.122.000 erau Unguri;

În 1859 din 11.554.000 locuitori 4.818.000 erau Unguri; pentru ca în 1910 din 20.886.487 locuitori ai Ungariei să apară dintr-o dată 10.818.000 Unguri.

O surprinzătoare „explozie” demografică imposibil de justificat. Dar încă un exemplu: Sursele maghiare din secolul trecut indică în județele, Arad, Bihor și Satu Mare (actuala regiune de frontieră cu Ungaria) elementul maghiar ca minoritar (vezi O. Lakatos „Arad Története”, Arad 1881; A. Szimany „Szatmar Vármegye”, Budapeșt 1810 și S. Jekelfalussy és Lang „Magyarország népsége” 1884). La fel și statisticile austriece înainte de 1867 arată o remarcabilă preponderanță românească la sate în județele Arad și Bihor ca și un mare număr de sate românești ce se află astăzi în actuala Ungarie, în județele Ugo-

cea, Szabolcz, Bekes și Csanad. Începând cu ultimele decenii ale secolului trecut am văzut cum statisticile noului stat „național” maghiar corectează această realitate, pentru ca în prima jumătate a secolului nostru această parte a Ungariei să fie aproape complet curățită de ori ce urmă românească, (vezi mai sus cele 2 hărți etnografice ale Ungariei). În ceea ce privește partea



Români de peste granița de Vest (St. Mărcuș)

teritoriului românesc, astăzi, pentru această regiune de graniță se întrebuințează în mod frecvent expresia „masă maghiară”, „aglomerare maghiară”. Aici ca de altfel și în regiunea Tg. Mureș a avut loc înainte de 1918 pe lângă o masivă colonizare și infiltrare cu elemente maghiare și cele mai puternice presiuni de deznationalizare din partea Budapeștei, presiuni ce au culminat cu înființarea Episcopiei Greco-catolice maghiare de Hajdudorog, cea mai exotică floare confesională apărută într-un climat catolic, dar în special protestant maghiar (vezi Stindardul). Nu e de mirare deci că pe parcurs de 3/4 secol, între 1836 și 1900, după statisticile maghiare ale căror rol nu era constatarea realității ci fabricarea națiunii, numărul Românilor din Transilvania și vechea Ungarie s'a crescut cu abia 5,2% (de la 1.351.989 la 1.421.000 pe când cel al Ungurilor din Transilvania cu 65,5% (de la 487.481 la 806.000) deși, am văzut că sporul etniei maghiare în Ungaria nu atinge nici jumătate din cel al Românilor. Aceste fapte ne îndreptățesc să bănuim că în contingentul actual al minorității maghiare de la noi sunt încorporate etnii străine de cea maghiară (vezi mai sus concluziile bioantropologice ale prof. Dr. Georgescu) dintre care cea mai frustrată se poate considera etnia românească. Și pe drept cuvânt: Într-un raport inedit al generalului comandant al Transilvaniei, feldmareșului locotenent von Preiss înaintat împăratului Iosif II cu ocazia vizitei acestuia în Transilvania în 1773 găsim următoarele date despre populația sa: Români 667.308; Unguri și Secui 257.825; Sași 130.884 (G. Sasu „Românii și Ungurii”, București, Ed. Cugetarea).

Ar fi o naivitate să credem că astăzi lucrurile s'au schimbat și să ne așteptăm ca punctul de vedere maghiar să înlănească măcar accidental realitatea. Din contră. Valorificând posibilitatea plină de perspective pe care o oferă azi mass media, prin punerea în circulație fără pic de răspundere și risc a oricărei afirmații sau idei, ori cât de năstrușnice, propaganda maghiară își desfășoară nestingherită bombardamentul asupra opiniei publice, bătând recordul. Milioanele au efect sigur și cifrele se rețin ușor. Deci la lucru:

|   |                            |
|---|----------------------------|
| În 8. III. 78, „Zeit Bild”, Berna . . . . .   | aproape 2 milioane Unguri; |
| În 8. III. 78, „Le Soir”, Bruxelles . . . . . | 2 milioane Unguri;         |
| În 3—9. IV. 78, „L'Express”, Paris . . . . .  | 2,5 milioane Unguri;       |
| În III. 79, „Esprit”, Paris . . . . .         | peste 2 milioane Unguri;   |
| În 17. I. 79, „Le Figaro”, Paris . . . . .    | 2,5 milioane Unguri;       |
| În XII. 79, „Amnesty Int”, Paris . . . . .    | 3 milioane Unguri;         |
| În 16. III. 82, Reziol, Yatron, USA . . . . . | 2,5 milioane Unguri.       |

Straniu! În 4 ani (78—82) aproape nici o creștere a efectivului minorității ungurești, — ci doar mici oscilații de aproximativ o jumătate de milion, (exceptând „bunăvoința” arătată de Amnesty International, care pur și simplu dublează cifra: de la 1,7 la 3), — deși acum este evident pentru toată lumea că mijloacele cele mai sigure și eficiente de înmulțire a acestei minorități rămân tot jurnalele și rezoluțiile. Astfel pentru cititorii ziarelor și revistelor de mai sus este clar că numărul Ungurilor din Transilvania trebuie să fie în jurul a 2,5 milioane, dacă nu ceva mai mult. De azi înainte nu se mai poate vorbi de mai puțini Unguri în România; Nu?

Oare cum se explică faptul că nici una aceste publicații serioase n-a recurs nici măcar din întâmplare la detele statisticilor oficiale (cel puțin pentru a le combate), statistici ce am văzut că se apropie mai mult de adevăr? Pentru ce au optat pentru varianta fantezistă, și în cazul acesta, de ce s'au oprit la 3 milioane? O regretabilă lipsă de curaj jurnalistic!

În lumina atâtor evidențe pe care le-am întâlnit pe parcursul celor trei articole, un lucru este clar: cifra 1,7 mil. flatează realitatea, debordează abundent, suspect de mult, realitatea numerică a etniei maghiare de la noi. Desigur se va obiecta: nedreptățile trecutului. Dar dacă așa este, astăzi suntem obligați să le privim ca atare și în acest milion și șaptesute de mii Unguri să recunoaștem aportul adus de atâtea furturi (etnice) dovedite de istorie! Acest fel de a vedea lucrurile primește suficientă justificare dacă ne gândim numai la nejustificata menținere a lui 7,9% pe parcurs de 50 de ani, deși (am văzut) diferența de natalitate între cele două etnii este evidentă.

Nu ne putem forma o imagine reală despre minoritatea maghiară din România fără a cunoaște repartiția sa pe teritoriul Transilvaniei. Prof. Simionescu, un expert al geografiei țării spune: „În munții Apuseni ca și în Țara Făgărașului ori în jud. Caraș, aproape nu există Ungur la sate. Dacă se ține seama că aproape 20% din Ungurii de la noi sunt îngâmădiți spre granița de vest (am văzut cum s'a realizat creșterea numărului lor n. n.) se poate deduce că în restul Ardealului ei sunt în slab număr. Afară de Secui ei n-au un ținut al lor. Sunt răslețiți în satele intercalate celor românești sau în proporții restrânse amestecați cu români sau germani (Țara noastră, p. 265). Ca populație de stepă ei s'au așezat mai cu seamă de-alungul râurilor Mureșul mijlociu și Someșul, dar în special la orașe. Una din funcțiile orașului era administrația, de la care Românii erau excluși. De aceea în cele mai multe orașe aceștia erau în minoritate. Astfel se generalizează un fenomen straniu: în regiuni cu populație majoritară românească se dezvoltă orașe cu un mare număr de Unguri. Clujul este un exemplu tipic. Deși capitală de județ în care majoritatea absolută sunt Români, înainte de 1918 Clujul era un oraș cu o populație formată din Unguri, în mare parte, constituind astfel un puternic centru de maghiarizare. În secolele trecute odată cu intensificarea asalturilor de deznationalizare, își face apariția și „VECHEA TRADIȚIE MAGHIARĂ” în Cluj. Römërsdorfer, care-și ia informațiile de la Taurinus (sec. XVI) scrie despre Cluj: „Este locuit de Sași amestecați cu panonibus”. Lucrul nu trebuie să surprindă dacă deja în sec. XIV conform unor documente din 1340 și 1366 el avea un PRONUNȚAT CARACTER GERMANIC.

O plângere a sașilor împotriva invaziei maghiare în acest oraș este consemnată de un document din 1568 (Deutsche Fundgrube der Geschichte Siebenbürgens, Cluj

1859, pag. 91 și urm, apud C. Juga, „Însemnări din trecutul orașelor Transilvaniei” în Revista Istorică Română, 1943, nr. 30).

După 1918, odată cu ridicarea restricțiilor medievale maghiare, Clujul, capitală de județ a putut să primească o administrație reprezentativă din punct de vedere etnic, ceea ce a dus o sporire a populației românești. Faptul nu poate fi considerat o uzurpare a dreptului minorităților (în special celei maghiare) ci o normalizare a situației. Pe de altă parte este la fel de normal ca industrializarea Clujului, care a luat în ultimul timp o remarcabilă desvoltare, să-și recruteze brațele de muncă din regiune. Aceasta a dus cu sine o creștere spontană și destul de însemnată a populației românești în acest oraș.

Revenind la situația generală a ungurilor pe cuprinsul Transilvaniei trebuie remarcat că, în afară de orașe ei se află amestecați cu restul populației, în majoritate română. Același lucru îl demonstrează și harta etnografică a Transilvaniei.

„În scopul diluării românilor și a fărâmițării grupurilor lor compacte, politica stăpânitorilor maghiari a încercat o infiltrare a poporului de baștină... La Poarta Devei (într-o regiune pur românească n. n.) a fost înființată o puștină înaintea primului război mondial o colonie de cian-găi... Pe Târnava Mare (unde numărul ungurilor reprezintă aproximativ 10% din totalul populației n. n.) satele sunt ca mărgelele de diferite culori înșirate de-a lungul malului; un sat unguresc alternând cu altele românești”. (Simionescu, op. cit. pag.

Problema minorității maghiare din România nu poate fi clarificată fără a lămurii rolul „etnic” pe care îl joacă în cadrul acestei minorități, secuii. Dacă se poate vorbi de un grup compact al unei minorități în România, acela este al securilor — care vorbesc și ei maghiară — grupați în două județe (în trecut, trei) din sud-estul Transilvaniei. C. G. Rommehöller în lucrarea citată mai sus, spune la pag. 87—88: „Numai secuii trăiesc în partea de est a Transilvaniei în mase compacte în timp ce maghiarii sunt împrăștiați în celelalte părți ale Transilvaniei. Secuii au fost aduși aici după anul 1000 în scopul apărării împotriva pericolelor din est. Tipul lor etnic este deosebit de cel al ungurilor”.

Astăzi se apreciază numărul lor între 550.000—600.000. Deci, dacă există o masă compactă minoritară în România ea nu este nici maghiară și nici de ordinul a trei milioane; ei sunt secui și sunt de aproape 5 ori mai puțini decât pretinde propaganda maghiară. (Vezi și harta etnografică a Transilvaniei).

Deși până astăzi originea securilor nu este clarificată, păreriile specialiștilor, sunt departe de a-i socoti unguri. Recent, în numărul din Martie 1978 la pag. 66 a revistei Esprit, chiar un ungur Dl. Francois Fejtő enumerând minoritățile din Transilvania vorbește de Unguri și Secui.

Cu 7 secole în urmă Secuii erau considerați o națiune aparte. Într-un document din 1213 se spune ca în oastea comitelui Ioachim de Sibiu luptau împreună „Sași, valahi, secui și pecenegi” (apud Cârnațiu). Actul de la Capâlna (1437), UNIO TRIUM NATIONUM, făcea distincție națională între secuii și ungurii din Transilvania. Maghiarizarea lor pe parcurs a mers atât de departe încât astăzi recensămintele populației îi numără printre unguri, datorită, în special, limbii. Dacă astăzi toți vorbesc un dialect al limbii maghiare, propriu numai lor, nu înseamnă că sunt și mai ales că au fost totdeauna unguri. Istoria lor scoate în evidență încă odată efectele neobosite politici de maghiarizare. Dar să vedem care este părerea chiar a securilor despre originea lor:

— G. Tomasi, care a vizitat Transilvania la sfârșitul sec. XVI spune: „Secuii se laudă că sunt nobili și că se trag din primii sciți”.

— Petrus Rausanus afirmă: „Țara securilor, după care sunt numiți locuitorii cu un termen corupt siculi, căci se spune că ei s'ar trage din sciți (versiunea vechilor cronici ungurești)...”



— Antonio Possevino, în 1583 ne relatează: „Secuile se socotesc mai vechi decât hunii și de aceea sunt numiți scii mici”. (Apud: „Călători stăni despre Țările Române”, București — vol. I)

Primele mărturii scrise ale vizitatorilor străini în Transilvania fac o deosebire clară între secui și celelalte neamuri, deosebire care după cum vom vedea, se reflectă în limbă dar mai ales în obiceiuri, elemente esențiale pentru stabilirea diferențelor etnice.

— Nic. Olahus (1495—1568): „În Transilvania sunt patru neamuri deosebite: Ungurii, Secuile, Sașii și Românii. Ungurii și Secuile folosesc aceeași limbă, decât doar că Secuile au unele cuvinte proprii neamului lor”.

— A. Verancsics (1504—1570), ahiepiscop și vice-rege al Ungariei, prieten al lui Melancton și al lui Erasmus spune: „secuile se deosebesc de Unguri aproape în toate obiceiurile, legile și felul lor de a trăi... chiar în limbă când o vorbesc după chipul strămoșilor”. (De situ Transilvaniae).

— Giorgio Tomasi (—1621): „cu privilegiile asemănătoare dar după alte legi trăiesc Secuile...”

Reise în secolul XVI secuile erau o națiune distinctă de aceea a ungurilor. La distanță de patru secole de la aceste constatări, fenomenul de maghiarizare în masă a secuilor și a românilor din secuime își capătă confirmarea prin rezultatele cercetărilor științifice. Caracterule antropologice îi apropie pe secuile de români, după indicii cefali: 81,45 la secuile 81,60 la români, 87,80 la unguri. (Simionescu op. cit. 266).

Analizând indicii biologice și sanguine a mii de cazuri, profesorul P. Râmneanțu, de la universitatea din Cluj ajunge la următoarele concluzii:

1. Secuile din județele Ciuc, Odorhei și Trei Scaune au în ansamblu aceeași origine etnoantropologică ca și Românii. Nu există asemănări între proporțiile grupelor sanguine ale Secuilor pe deoparte și ale Ungurilor pe de altă parte.

2. Ungurii din județul Mureș au aproape aceeași compoziție sanguină cu cei din Debrecen sau din sudul Ungariei, dar au totuși proporția europeană mai ridicată iar cea asiatică mai scăzută ca cei din urmă, ceea ce dovedește influența puternică a substratului român maghiarizat.

3. Proporțiile grupelor sanguine ale Românilor din județele Ciuc, Mureș, Odorhei și Trei Scaune sunt intermediare între acelea ale Românilor transilvăneni și a celor moldoveni. (P. Râmneanțu: „Originea etnică a Secuilor din Transilvania” apud „Revue de Transylvanie”, Cluj 1935, august-septembrie, pag. 45—59).

În afară de acestea, trebuie să luăm în considerare faptul că familiile socotite secuile au nume arhaice românești: Kimpian-Câmpeanu, Olah-Romănu, Berazân-Bârșan, etc. Este evident că secuile au fost colonizate peste români băștinași; dovadă sunt și nume de munți și râuri românești maghiarizate: Megura-Măgura, Putnei faciăc-Tara Putnei, Obscina-Obcina, Opra utja-Drumul lui Opra, Putna mezeie-Câmpul Putnei, etc. În multe sate au rămas cimitirele vechi românești (ortodoxe) deși biserică a dispărut. Faptul arată că secuizarea s-a făcut prin biserice; din ortodocși devenind catolici sau reformați. (Simionescu, op. cit. 266—267.)

„În toate manifestările, afară de limbă și religie secuile arată influența vieții românești tipice. Forma și arhitectura caselor mai vechi au tip românesc. Împodobirea caselor cu chilimuri e românească. „Culmea” pe care se așează ștergarele e ca la românii din Apuseni. Porțile mari, crestate, considerate tipice pentru secuile se întâlnesc în Oltenia. Obiceiurile la evenimentele mari sunt ca ale românilor, necunoscute la unguri.” (Simionescu, op. cit. pag. 267)

Fără a minimaliza importanța limbii în viața unei comunități etnice, aceste afinități ale minorității secuile pentru ceea ce este românesc le-a determinat cursul vieții, în ciuda simplificărilor și mutilărilor birocratic-șovine. De aceea, înregimentarea secuilor în rândul ungurilor a fost acceptată de realitate cu rezerve. Că întreg conținutul vieții unui popor, soarta sa, nu depind numai de limbă și că impunerea ei nu este

o soluție care să dureze (la fel cum a fost în trecut limba slavonă în Țările Române) o dovedește Congresul Secuiesc ținut la băile Tușnad, în august 1902, în scopul stăvilirii exodului secuilor spre România, pe care istoricul Lajos Szadeczyk îl consideră „dezastru de proporții naționale”. În același an în editura „Patria” apare la Budapesta întreg materialul acestui congres adunat în 690 de pagini, cu titlul: „Szekely kongresszus”. Iată câteva citate (după A. Hamze):

„În anul acesta, 1902, s-au sustras de la încorporări 12.437 tineri ce nu s-au prezentat; au dispărut pur și simplu” (pag. 634)

„În 1886, închizându-se frontiera României în calea Ardealului, mai multe mii de meseriași s-au strămutat în România...” (pag. 635).

„Jumătate din dogarii secuile au plecat în România” (pag. 244).

„Între 1880—1890 s-au eliberat 30.000 pașapoarte pentru secuile ce merg în România. Odată cu secuile erau nelipsite de la târgurile săptămânale din România de unde (...) aduceau bani de aur și argint, berechet” (pag. 624)

Referitor la stațiunile balneare din Secuime, congresiștii spun:

„Publicul de care depinde înflorirea acestora trebuie să fie recăștigat cu ori ce preț. El se află la doi pași. De la Budapesta omul face cu accelerația 21 de ore”. (pag. 636)

„Oricâte dificultăți am avea de înfrunțat nu putem abandona speranța: Moldova și Valahia” (pag. 268)

„După datele ultimelor cercetări, frații secuile care emigrează în România, își abandonează în scurt timp naționalitatea, se contopesc cu nația străină potrivnică, iar copii lor se sfîșec de amintirea faptului că părinții lor au fost cândva secuile” (spune groful Desseffy, la pag. 604)

„Brațul muncitorului secuile va fi constrâns să servească altui stăpân... Întocmai ca în atâtea județe ale Ardealului unde un alt neam (e vorba despre români, n. n.) slujește moșierului maghiar” (pag. 570)

„Destui sunt aceia care se împăunează afirmând că sunt buni români. Aici, acasă, în focarele principale ale emigrării e lăudată România. I se cântă doinele, i se joacă dansurile. Se vorbește mult despre serbările organizate în amintirea Voevodului Mihai (care avea o armată de secuile) și a victoriei de la Plevna (...) se interesează de toate câte se petrec acolo în România, ca și cum aceea ar fi patria lor cea bună” (afirmă Laszlo Gyula și Dr. Sebess la pag. 628).

„Cei care se mai întorc o fac numai pentru a-și ademeni și pe alții” (pag. 623).

Iată cum suferea viața Transilvaniei anexată statului maghiar; iată cum acești, secuile despre care Dl. Aranyossy spune în *Esprit* (15 Martie 1978) la pag. 70 că sunt **cei mai „puri, dintre unguri**, nu se simțeau deloc bine în cadrul statului maghiar și iată cum, după sute de ani de „naționalizare” ei sunt în stare să-și trădeze neamul spre consternarea „fraților”. Iată adevărul conștient etnic al „celor mai compacte mase de maghiari din România”!

„Simpatia” secuilor față de statul maghiar ar fi putut să îndemne, după 1918, statul român să treacă cu succes la o politică de românizare a lor. Românii însă nici în acest caz n-au fost tentați de asemenea metode. Domnul T. Fejtő al cărui atașament pentru cauza maghiară este în afară de orice discuție, recunoaște că politica României între 1918 și 1940 era totuși tolerantă (*Esprit*, Martie, 1978 pag. 66) Vezi de asemenea declarația doamnei Tichnes.

Situația minorității maghiare din Transilvania nu s-a înrăutățit după 1945, după cum pretind cercurile revizioniste. Dimpotrivă, politica șovină maghiară s-a desfășurat în continuare nestingherită folosind o gamă nesfârșită de mijloace pentru denaturarea realității etnice a acestui ținut românesc. Doar un exemplu: Între 1945 și 1960 Institutul de Folclor din Cluj, singurul în Transilvania, avea doar doi funcționari, ambii unguri. Un absolvent al Conservatorului „Gheorghe Dima”, repartizat în 1960 la respectivul institut a constatat că în 15 ani, cei doi angajați au cules numai folclor maghiar.

**Harta ETNOGRAFICĂ A TRANSILVANIEI — rezultatul unei strădării de peste o jumătate de an — demonstrează evident și irefutabil netemeinicia afirmațiilor propagandei maghiare și arată clar și detaliat (pentru fiecare comună și sat din Transilvania, Crișana, Banat și Maramureș este dat procentul etnicilor ce-l compun) politica de infiltrare și de deznaționalizare dusă de Unguri în Transilvania. Din păcate această hartă, 65 cm/65 cm fiind în culori nu poate fi reprodușă în coloanele ziarului nostru. Sperăm însă că cititorii vor înțelege importanța acestui document (a cărui valoare e sporită de faptul că a fost alcătuit în exclusivitate după surse maghiare și deci nu mai poate fi pus la îndoială) și vor sprijini publicarea sa precum și a textului celor trei articole, în una din limbile de circulație. În felul acesta vom da o replică cu argumente, atât la zi cât și istorice inedite.**

Din păcate istoria Transilvaniei ne oferă în ultimii 30—35 de ani un număr nesfârșit de exemple asemănătoare determinate de politica de afitare șovină maghiară, cit și internaționalist-comunistă.

Complotul de-a lungul a opt secole împotriva istoriei, a realității, a faptului că soarta a făcut ca aceste două neamuri cu temperamente atât de diferite să trăiască împreună, n-a încetat încă. În timp ce în Transilvania politica maghiară se mișcă, în realitate, pe vechile coordonate ale șovinismului, agitația maghiară și presa occidentală filomaghiară este inundată de articole referitoare la suferințele minorității maghiare din România!!!

În paginile de mai sus am încercat să punem în lumină mecanismul prin care agitația șovină și artificial politic se străduiesc să sporească neînțelegerile dintre români și unguri. Astăzi în România ungurii sunt nemulțumiți. Dar oare sunt singurii? Românii nu sunt cu nimic mai avantați de regimul instaurat și susținut nu de ei (după cum recunoaște însuși Dl. Aranyossy în articolul său din martie 1978

al revistei *Esprit*; vezi mai sus).

Considerăm că nedreptățile trecutului și neadevărurile prezentului nu pot constitui baza unei înțelegeri pentru viitor; și de înțeles trebuie să ne înțelegem, fiindcă o altă soluție nu există pentru Ungurii și Românii din Transilvania, — o înțelegere bazată pe onestitate și respect, departe de tot ce ne-a otrăvit în trecut viața. Toate nedreptățile pe care le-am suferit în trecut și le suferim și astăzi ne dau dreptul să pretindem aceasta din partea Ungurilor cel puțin în viitor.

#### TRANSYLVANICUS

1 Sfântul Ștefan, întemeietorul statului maghiar, a fost botezat întâi VOICU, de un episcop al Constantinopolului. Mai târziu primind de la Papa Silvestru II coroana regală, trece la catolicism devenind Ștefan, (Păciianu, pp. 5—6).

2 (apud. Prof. A. Popa — Transilvania — Object of Rumanian and Hungarian Discord — München)

3 În 1907 intelectualii unguri au înființat la Vișeu de Sus (Maramureș) sub președinția pretorului maghiar Simon Pap o casă. Pe perețele dela intrare se putea citi următoarea inscripție: „Intrarea câinilor și conversația valahă, strict interzise.” (Apud Filipașcu, Istoria Maramureșului pag. 224).

#### SEMNALĂRI

♦ A apărut numărul 19/1982 din „Revista Scriitorilor Români”, cuprinzând 216 pagini. Colaborează la acest număr: Ștefan Baciu, Florica Bațu, Pamfil Cârnațu, Gheorghe Ciorănescu, Mihai Cismărescu, Alexandru Gregorian, Sergiu Grossu, Vintilă Horia, Dumitru Ichim, Eugen Lozovan, Ioan I. Mirea, Constantin Nagaceschi, Mihai Niculescu, Nicolae Novac, Zahu Pană, Eugen Popescu, Ion Popinceanu, Marcela Simedrea, Ilie I. Smultea, Constantin Sporea, Grigore Sturdza, Ștefan G. Theodor și Octavian Vuia. Numărul acesta a fost ilustrat de Ovidiu Leonties.

Adresa revistei „Rumänische Akademische Gesellschaft, Fritz Meyer-Weg 47/L, D-8000 München 81.

♦ I. Dumitriu-Snagov: „Le Saint-Siège et la Roumanie moderne 1850—1866”, Roma 1982, Universităă Gregoriana Editrice, Piazza della Pilotta 4, o remarcabilă și foarte documentată contribuție la cunoașterea unor evenimente peste care s'a așternut ceață uitării, evenimente care au avut loc în anii premergători Unirii Principatelor și pe timpul domniei lui Alexandru Ioan Cuza. Bazându-se și pe multe scrisori și documente oficiale ce nu au fost publicate până acum, autorul arată, între altele, cum Gödel-Lenoy, consulul Austriei la Iași, interzesea formal catolicilor din Moldova (2000000 la număr în epoca aceea) să participe la alegerile pentru Divanul ad-hoc, el cunoscând prea bine sentimentele lor românești și dorința lor de a alege deputați uniونيști. Catolicii moldoveni nu s'au plecat ordinului de neparticipare la vot. Ba ceva mai mult, au ales deputat uniونيist de Săbăoani chiar pe preotul Ioan Robu, parohul romano-catolic local. În 1857 când s'a întâmplat treaba asta, comisia electorală a județului Roman era prezidată de prefect și de episcopul ortodox, ambii separatiști, devotați lui Vorogide. Aceștia au anulat alegerea sub pretextul ca cel ales era... catolic (Archivum S. Congregationis De Propaganda Fide, SC. Moldavia, Vol. II, Fo. 854). Interesant sunt de asemenea și documentele privitoare la încercările de unire a celor două confesiuni — ortodoxă și greco-catolică — încercări întreprinse atât de Mitropolia dela Blaj, cât și de Domnitorul Cuza și de apropiații săi.

Este redată în această carte și cuvântarea pe care a ținut-o Domnitorul Cuza la Iași, la 7 septembrie 1860, aspră filipică la adresa unor egumeni din mănăstiri,

unei părți din clerul de mir care, la instigația Patriarhiei din Constantinopol, adoptase o atitudine antinațională și la adresa Mitropolitului Sofronie Miclescu care se pretase să facă jocul dușmanilor cauzei românești.

Volumul, cuprinzând XXIII-658 pagini, se poate procura prin Pontificia Universitate Gregoriană, Piazza della Pilotta 4, Roma, Italia. Prețul: 45000 lire italiene sau 45 dolari americani.

♦ Emil Vicas: „Nomazi și sedentari”, în colecția Drum 1982, interesantă comunicare făcută la Congresul Limbii Române la Montréal în 1977.

♦ Cotidianul de limbă estonă „Eesti Päevaleht-Estniska Dagbladet” care apare la Stockholm, reproduce în intergime, în numărul din 2 februarie 1983, articolul „Was in der sogenannten Moldaurepublik geschicht” de I. V. Emilian, articol apărut în numărul 147-decembrie 1982 din „Stindardul” și pe care scriitorul Jüri Adila îl comentează amplu. Ținem să se știe că foarte multe articole în limba germană din „Stindardul” au fost traduse și comente de cotidianul eston din Stockholm.

♦ Dr. Alexandru Șuga: „Din Istoria Românilor — Probleme și perspective”, Editura Carpați, Traian Popescu, Calle Conde Penalver, 82-4° D, Madrid 1982.

♦ Trei conferințe în legătură cu problema Basarabiei: Dr. Günther Kraus: „Zur Lage Rumäniens aus deutscher Sicht”; Dr. Alexander Șuga: „Leidensweg eines Volkes” și Dr. I. V. Emilian: „Das Schicksal Bessarabiens unter Zaren und Kommissaren”, Köln 1983. Broșura aceasta (30 pagini, cu o hartă de Dna E. Dumitrescu) se poate procura dela Dr. Alex. Șuga, Jakordenstr. 21, 5000 Köln 1.

Contribuții pentru Stindardul:  
SPARKASSE  
FÜRSTENFELDBRUCK - WEST  
Konto 8756744 für Stindardul  
Heimstättenstr. 39  
8080 Fürstfeldbruck  
sau

prin cec bancar sau mandat internațional pe adresa redacției  
BALDUIN HELM-STR. 16  
8080 Fürstfeldbruck  
— În Franța, contribuțiile se pot trimite prin „mandat carte de versement” la  
C. C. P. - PARIS - 12 243 35  
Madame Florica Gallet  
1, Square des Aiscamps  
75016 Paris 16-e



## 1943—1983: Il y a 40 ans naissait la Waffen SS française

par Jean-Claude DUMOULIN

Ces dernières années en France le voile s'est peu à peu levé sur les combats qui se déroulèrent durant la Seconde Guerre Mondiale; non point sur les causes et responsabilités, là le mensonge règne encore en maître, mais du moins en ce qui concerne les événements et les hommes qui participèrent à ce qui fut, peut-être, le dernier sursaut de l'Occident face à la Barbarie.

Ainsi, de jeunes Français apprirent-ils avec étonnement que la Waffen SS compta 600 000 étrangers dont 40 000 Hollandais, 10 000 Tatars, 100 Anglais, et 10 000 Français etc. Peut-être des lecteurs de *Standardul* seront-ils intéressés par l'aventure de ces fous, vilipendés par les Français de Londres, d'Alger, abandonnés par le gouvernement de Vichy; ils formèrent la 7<sup>e</sup> Sturmbrigade Frankreich, puis la 33<sup>e</sup> Waffen Grenadier Division de SS «Charlemagne», ils furent les derniers soldats tués de la Seconde Guerre Mondiale, le 8 mai 1945, et par des balles françaises de la 2<sup>e</sup> D. B. du général Leclerc, ils furent parmi les derniers défenseurs de Berlin le 2 mai 1945, alors que les forces allemandes avaient cessé le combat.

Jusqu'au début de 1943, la Waffen SS est réservée aux Allemands et aux Européens d'origine germanique. Mais conséquence d'une révolution interne<sup>2</sup> tout va changer et bientôt vont pouvoir s'engager des volontaires de tous les pays d'Europe, y compris les ennemis héréditaires français! Mais il existe déjà de nombreux Français qui portent l'uniforme allemand.

Ainsi, depuis l'automne 1941 mes compatriotes combattent sur le front de l'est au sein de la Légion des Volontaires Français contre le bolchévisme (L. V. F.) dont la création par les partis et groupuscules fascistes français décidée le 7 juillet a été annoncée le 18 juillet au Velodrome d'Hiver devant 12 000 personnes enthousiastes.<sup>3</sup> La L. V. F. qui est officiellement le 638<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie de la Wehrmacht, se bat en particulier durant le terrible hiver 1941—1942 sur les rives du lac Djukovo près de Moscou, et à en croire certains historiens, l'unité allemande qui s'approche le plus de Moscou est une compagnie de la L. V. F. commandée par le capitaine Pompidou, oncle du Président Georges Pompidou... A compter de l'été 1942, des Français se sont engagés dans la N. S. K. K. Gruppe Luftwaffe; cette unité créée en janvier 1942 à Bruxelles, accueillie des étrangers, Hollandais, Flamands, Wallons, Français qui portent l'uniforme gris de l'aviation et l'écusson noir du Parti. Ces volontaires chargés de la réparation et du transport sur les arrières du front se transforment en unités combattantes et des Français se battent en Italie, en Croatie, en Hongrie. La Technische Nothilfe (Teno), service de réparation technique chargé d'assurer l'entretien et la réparation des voies de communication, dont les membres portent un uniforme semblable à celui de la N. S. K. K., accepte elle-aussi un certain nombre de Français. D'autres Français s'engagent dans les SK de l'Organisation Todt et après un stage à l'Ecole spécialisée de La Celle Saint Cloud, près de Paris, partent sur le Mur de l'Atlantique ou pour la Norvège assumer des fonctions de garde et d'escorte; ils portent un uniforme kaki avec au bras gauche un brassard à croix gammée. Bien que nombre de Bretons s'engagent à titre individuel dès la fin de la guerre 1939—1940, la Kriegsmarine ne recrute de marins français qu'à compter de février 1944. Ces volontaires partent non pour les ports de l'Atlantique mais pour la Baltique et portent l'uniforme bleu-marine de la Kriegsmarine, mais avec un calot à la place du bérêt à rubans, et un écusson tricolore sur le bras droit.

En avril 1943 devant l'intensification des raids aériens alliés frappant tout autant les objectifs militaires que les populations civiles, les Allemands créent avec l'accord du gouvernement de Vichy des unités d'artillerie anti-aérienne, Fliegerabwehr Kanone (FLAK). Équipées de pièces de 88 mm, elles sont chargées de protéger les trains, les volontaires portent l'uniforme bleu-

marine de l'Armée de l'Air française avec les écussons rouges de l'artillerie. On possède par ailleurs peu de renseignements sur les Français (quelques centaines) qui appartiennent à la division Brandebourg, l'unité spéciale de l'Abwehr, ou aux commandos du célèbre Otto Skorzeny (quelques dizaines) et encore moins sur les rares isolés qui arguent d'une ascendance germanique, alsacienne ou mosellane, réussissent à s'engager dans des unités réputées telle la division Grossdeutschland ou même la Leibstandarte Adolf Hitler!

On estime généralement qu'environ 30 000 Français portèrent l'uniforme allemand durant la Seconde Guerre Mondiale, sans compter les 30 000 autres Français qui appartenaient à divers services de police, S. D., SS bretonne etc.: 10 000 volontaires pour la L. V. F., 5 000 à la N. S. K. K., 5 000 aux SK, légion Speer et autres unités militarisées, 3 000 Miliciens versés à la division «Charlemagne», 5 000 à la brigade «Frankreich».

Dès la fin de 1942, des Français appartenant à la N. S. K. K. désertent par petits groupes pour gagner les bureaux de la Waffen SS de Bruxelles ou d'Anvers; ils ne peuvent toutefois s'engager qu'à titre individuel, ni Berlin, ni Vichy n'ayant encore donné leur accord. Devant le nombre croissant des volontaires, le Président du Conseil français, Pierre Laval, signe le 22 juillet 1943 le décret suivant:

— le chef du gouvernement,

Vu les actes constitutionnels n° 12 et 12 bis,

Le Conseil de cabinet entendu, décide:

Article 1er. Les Français peuvent contracter un engagement volontaire pour combattre le bolchévisme hors du territoire dans les formations constituées par le gouvernement allemand (Waffen SS), pour y être groupés dans une unité française.

Article 2. Ceux qui, appartenant à cette unité, combattent effectivement hors du territoire, bénéficieront des avantages prévus par les lois et règlements relatifs à la Légion des Volontaires Français contre le bolchévisme.

Article 3. Le présent décret sera publié au Journal Officiel et exécuté comme loi de l'Etat.

Des bureaux de recrutement, où beaucoup de jeunes se précipitent, s'installent à Paris, 24 avenue du Recteur Poincaré. Les affiches se multiplient sur les murs de France et dès la mi-août une compagnie entièrement française est formée à Sennheim, en Alsace, où se trouve le camp d'entraînement de la Waffen SS française; une deuxième compagnie de volontaires venant d'Allemagne, des camps de prisonniers et des usines, puis une troisième compagnie se forment. Le gouvernement de Vichy décide alors d'envoyer des officiers et des sous-officiers, issus de la Milice Française de Joseph Darnand, pour encadrer la nouvelle unité. A la fin de l'année 1943, près de 2 000 volontaires ont été retenus et poursuivent leur instruction à Sennheim, tandis que les sous-officiers partent pour Posen Treskau et les élèves-officiers pour la Junkerschule de la Waffen SS à Bad Tölz dans les Alpes bavaroises.

Les Waffen SS français constituent la SS Sturmbrigade n° 7 «Frankreich» dont le 1<sup>er</sup> bataillon, sous les ordres du Hauptsturmführer Bance, est engagé en été 1944 en Galicie alors que le 2<sup>e</sup> bataillon reste à Neweklau sous les ordres du Sturmbannführer Gamory-Dubourdeau.<sup>4</sup> Le 30 juillet 1944, un train emporte le matériel et les hommes du 1<sup>er</sup> bataillon, trois compagnies de combat, une compagnie d'appui avec trois canons anti-chars et les compagnies de service, soit 1 200 hommes. Le convoi serpente pendant une semaine à travers la Slovaquie, la Hongrie, la Pologne avant d'arriver en Galicie où la brigade est engagée aux côtés de la 18<sup>e</sup> division Horst Wessel le 8 août 1944. Quinze jours plus tard, il ne reste que 140 hommes valides. Tous les officiers sont hors de combat, les sections squelettiques sont com-

mandées par des sous-officiers; on compte 130 morts dont l'Oberjunker Peyron, premier officier de la Sturmbrigade tué au front, 50 prisonniers dont l'Oberjunker Laschett, étudiant en Sciences Politiques, qui mourra dans le camp soviétique de Tambow, de nombreux disparus dont l'Obersturmführer de Tissot, plus de 600 blessés. 58 croix de fer sont décernées au 1<sup>er</sup> bataillon, dont beaucoup à titre posthume.

Les rescapés quittent la Galicie pour rejoindre le 2<sup>e</sup> bataillon dans la région de Schwarngast, dans le corridor de Dantzig; puis les Waffen SS français retrouvent leurs camarades de la L. V. F. qui ont dû repasser la Berezina le 30 juin 1944 et qui ont été regroupés au camp de Salech. La L. V. F. est officiellement dissoute le 1<sup>er</sup> septembre 1944 et ses hommes versés dans la Waffen SS afin de former une nouvelle unité, la 33<sup>e</sup> Waffen Grenadier Division der SS «Charlemagne», le numéro 33 devenant libre par l'anéantissement de la division SS hongroise disparue lors de la chute de Budapest en février 1945; les anciens de la L. V. F. et de la Sturmbrigade sont rejoints par des Français de la Kriegsmarine, des SK, de la Flak, de la N. S. K. K., de la Légion Speer puis après leur transfert à Wildflecken, par la Franc Garde de la Milice Française réfugiée en Allemagne après la «Libération» de la France.

Les Waffen SS français, officiellement commandés par le général Puaud, l'ancien chef de la L. V. F.<sup>5</sup> nommé Oberführer, «assisté» par le Brigadeführer Kruenberg, véritable commandeur de la division, s'embarquent le 17 février 1945 pour monter au front en Poméranie; hélas, leur instruction est sommaire, leur encadrement trop inégal — anciens de la Sturmbrigade et de la L. V. F. aguerris par les combats de Galicie ou de Russie, officiers venant de la Milice sans autre expérience généralement que la guerre de 1939—1940 contre les Allemands et les combats contre les maquis communistes en France — et les Soviétiques ont percé le front lorsque le 57<sup>e</sup> régiment du Hauptsturmführer de Bourmont et le 58<sup>e</sup> régiment du Sturmbannführer Reybald débarquent à Hammerstein, où ils doivent selon les habitudes de l'armée allemande, recevoir pièces d'artillerie, canons d'assaut automoteurs, mortiers lourds, 14 chars légers et 10 chars lourds; ils restent donc sans armement lourd et sur les 5 000 hommes engagés lors des premiers combats, on comptera 500 morts dont l'Obersturmführer Artus, ancien sous-lieutenant de chasseurs alpins, l'Untersturmführer Counil, jeune saint-cyrien, l'Obersturmführer de Loudaize, engagé à 14 ans dans les rangs franquistes durant la guerre d'Espagne, et plus d'un millier de blessés.

La situation va s'aggraver lors du repli vers l'ouest, début mars 1945, dans la plaine de Belgard; le Sturmbannführer Reybald a les deux cuisses fracassées par un obus de T 34, il survivra toutefois à ses blessures et sera décoré de la croix de fer de 1<sup>ère</sup> classe et promu Obersturmbannführer. Afin d'éviter l'encerclement, le Brigadeführer Kruenberg décide de percer vers le sud, en tête le 1<sup>er</sup> bataillon du régiment de marche commandé par le Hauptsturmführer Fernet, avec le Sturmbannführer de Vaugelas et l'Etat Major de la division, suivi par le régiment de réserve avec l'Oberführer Puaud et le Hauptsturmführer de Bourmont, l'arrière-garde étant assurée par le 2<sup>e</sup> bataillon du régiment de marche avec le Hauptsturmführer Bassompierre. Si le 1<sup>er</sup> bataillon réussit à se sauver, le régiment de réserve est totalement anéanti dans la plaine de Belgard, l'Oberführer Puaud et le Hauptsturmführer de Bourmont disparaissant dans la tourmente, tandis que les rescapés du 2<sup>e</sup> bataillon seront ou capturés après 15 jours de cache-cache avec les Soviétiques, ou tués. Le 6 mars 1945, il ne subsiste de la 33<sup>e</sup> Waffen Grenadier Division der SS «Charlemagne» que, outre des isolés qui essaient de regagner les lignes allemandes,

1 — le SS Ersatzbataillon du Hauptsturmführer Martin qui combat dans la «poche de Dantzig» du 20 mars au 1<sup>er</sup>

avril 1945. En effet, des Waffen SS de la «Charlemagne» isolés de la division après les premiers combats de Poméranie, se retrouvent rejetés vers la poche de Dantzig; 400 hommes sous le commandement du Hauptsturmführer Obitz, ancien de la L. V. F. chef du 2<sup>e</sup> bataillon du régiment n° 57, et une centaine d'artilleurs dirigés par le Hauptsturmführer Martin, également ancien de la L. V. F., forment le 4 mars 1945 un Kampfgruppe qui se met à la disposition de la 4<sup>e</sup> SS Polizeidivision. Mais le jour même, un avion soviétique attaque le convoi ferroviaire où ont pris place les Waffen SS français; on comptera 50 morts dont l'Untersturmführer Colnoin, qui était à 18 ans le plus jeune officier de la Sturmbrigade, et 60 blessés dont le Hauptsturmführer Obitz qui sera évacué par mer mais qui périra, son navire étant torpillé par un sous-marin soviétique. Les Waffen SS français combattent aux côtés de Waffen SS allemands, hongrois, italiens, lettons et hollandais jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1945 où la centaine de rescapés est évacuée sur la presqu'île d'Hela, puis vers Copenhague où ils arriveront le 5 avril avant de rejoindre les rescapés de la Division Charlemagne, rassemblés en un régiment Charlemagne.

2 — la compagnie de marche de l'Obersturmführer Ludwig qui participe à la défense de Kolberg du 4 au 19 mars 1945. Quelques 500 Waffen SS français isolés de la division après le désastre de Belgard, réussissent à gagner le port de Kolberg.

(Lire la suite en page 12)

### LES SEPT COLONNES DE L'HEROISME, par Jacques d'ARNOUX

I volume 13,5x21, 560 pages — Editions de Chiré — broché, 96 F., relié toile 150 F.\*

Officier d'observation pendant la I<sup>re</sup> Guerre Mondiale, Jacques d'Arnaud fut abattu en 1917 aux commandes de son avion. Relevé à demi-paralysé, il est resté alité pendant 63 ans, jusqu'à sa mort, en 1980. Ce furent 63 années de souffrance dans laquelle il a puisé les ressources morales exceptionnelles pour surmonter cette épreuve; 63 années d'inactivité physique forcée, mais ô combien compensée par un souffle spirituel, voire surnaturel, hors du commun; un souffle qui s'est déversé dans la rédaction de livres. La somme de ses réflexions est entièrement contenue dans un ouvrage remarquable: *Les Sept Colonnes de l'Héroïsme*, dont la lecture procure une richesse spirituelle inattendue et durable. Ce volume avait été publié peu de temps avant la dernière guerre (en 1938). Très largement répandu, il eut une influence considérable auprès de ses nombreux lecteurs. Toutefois, ce premier tirage fut très rapidement épuisé et depuis plus de 40 ans, il était devenu introuvable, sauf chez les bouquinistes ou les libraires d'occasion. C'est la raison pour laquelle les Editions de Chiré ont pris la décision de le rééditer après l'édition, en 1978, du dernier livre du même auteur «*Les Soifs de l'Homme*» (53 f.). Il s'agit là d'un événement dans le domaine de la littérature contrerévolutionnaire, car «*Les Sept Colonnes de l'Héroïsme*» est certainement à ranger parmi les dix livres les plus importants dans le cours du 20<sup>e</sup> siècle. Selon les propres termes de Michel de Saint Pierre, c'est «le livre même que je voudrais confier aux adolescents des deux sexes, ainsi qu'aux jeunes gens et aux jeunes filles déjà plus âgés pour qu'ils y trouvent leur miel et leur bien. Mais que dis-je? Les Sept colonnes de l'Héroïsme sont à mettre entre toutes les mains et je trouve dans cet ouvrage assez de force explosive et radieuse pour soulever au-dessus d'eux-mêmes les adultes les plus aplatis». Au-delà des réalités révolutionnaires contemporaines, au-delà du rationalisme déductif des mécréants, vous serez pénétrés par une lumière irradiante qui porte notre foi et nous éclaire en nous appuyant sur les sept colonnes qui sont l'Intelligence, l'Enthousiasme, la Mémoire, la Volonté, le Sacrifice, l'Ire et la Grâce.

\* Par correspondance, s'adresser à la librairie: Diffusion de la Pensée Française, Chiré-en-Montreuil 86190 Vouillé. Port: 20% jusqu'à 60 F. — 10% de 60 à 150 F. — franco au-dessus de 150 F.



# Die Standarte

## „Jede Nation wäre stolz...“

Wenn bei uns in Rumänien, vor und während des II. Weltkrieges, ein Soldat, der sich um das Vaterland besonders verdient gemacht hatte, zu Grabe getragen wurde, schritt hinter der Artillerielafette, auf welcher der mit der Nationalflagge bedeckte Sarg lag, als erster, vor den Regierungsmitgliedern und der Generalität, ein Flügeladjutant des Königs.

Auf diese Weise, wollte man zeigen, dass die gesamte Nation an der Trauerfeier teilnahm...

Die Ehrung der Soldaten, die vorbildlich ihre Pflicht getan haben, war und ist im rumänischen Volk so tief eingewurzelt, dass auch das uns aufgezwungene kommunistische Regime, mindestens auf diesem Gebiet, nichts dagegen zu unternehmen versuchte. Von den rumänischen Offizieren, meistens ehemalige Kommandeure von Verbänden während des II. Weltkrieges, die von den Deutschen mit dem Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes ausgezeichnet wurden, ist noch einer am Leben, Konteradmiral Horia Macellariu. Die übrigen sind in den letzten zehn, zwölf Jahren verstorben. Diese Ritterkreuzträger wurden ausnahmslos alle, im heutigen Rumänien mit militärischen Ehren beigesetzt...

Am 18. Dezember 1982 starb Oberst a. D. Hans-Ulrich Rudel, der Sturzkampf-Flieger des zweiten Weltkrieges, der einzige Träger der höchsten Tapferkeitsauszeichnung, die eigens für ihn geschaffen wurde, des „Goldenen Eichenlaubes mit Schwertern und Brillanten des Eisernen Kreuzes.“

In 2530 Feindflügen versenkte er drei Kriegsschiffe, darunter das Schlachtschiff „Marat“ und 70 Landungsboote. Er zerstörte 519 sowjetische Panzer, was bedeutet, daß er acht Panzerbrigaden (Stand von 1944) vernichtet hat. Er allein! Rudel stürzte sich mit Mut und Tapferkeit auf den Gegner, der Gefahren voll bewußt, mit welchen er zu rechnen hatte und brachte immernachhaltige Entlastung für die Erdkampftruppe, die sich oft, hauptsächlich in den letzten Monaten des Krieges, in schwieriger, verzweifelter Lage befand. Beim Vorrückern der Sowjets in Pommern, zerstörte Rudel allein unzählige Brücken und rettete damit hundertausenden von Flüchtlingen das Leben.

Die Kriegsgegner von einst haben diesem aussergewöhnlich tapferen Soldaten ihre Anerkennung nicht versagt und ihn entsprechend verehrt, denn Hans-Ulrich Rudel war und bleibt wahrscheinlich überhaupt der größte Held der Kriegsgeschichte. Er war einmalig, aber einmalig war auch das Benehmen des „offiziellen“ Deutschland anlässlich seines Todes, des Todes eines Mannes, auf welchen jede Nation dieser Welt stolz wäre.

Nicht nur, dass der Bundespräsident niemanden schickte um einen Kranz am Grabe des Nationalhelden niederzulegen, nicht einmal ein Zug der Bundeswehr gab ihm die letzte Ehre. Es wurde sogar einzelnen Angehörigen der Bundeswehr verboten, an dem Begräbnis teilzunehmen und der Bundesverteigungsminister musste sich gegen die Anschuldigung wehren, daß Kampfflieger der Bundeswehr den betreffenden Friedhof am Begräbnistag überflogen hätten. Es ist nur zu hoffen, dass es tatsächlich auch so war. SPD-Funktionäre und Mandatsträger sind aufgesprungen und verlangten Untersuchung, Bestrafung...

Wie nicht anders zu erwarten war, wurde Hans-Ulrich Rudel von der Kanaille des sogenannten deutschen Fernsehens und Rundfunks verleumdet, verhöhnt und als „Rechtsradikaler“ gebrandmarkt... Die Tagespresse kündigte den Tod von Hans-Ulrich Rudel nur in ein paar Zeilen an



Hans-Ulrich Rudel

und vergaß nicht zu schreiben, dass er ein „Gestriger“, ein „Unverbesserlicher“ war. Nach unseren Kenntnissen, verhielt sich nur eine einzige Tageszeitung anders, nämlich das in Bielefeld erscheinende „Westfalen-Blatt“ (Auflage 200.000) das einen ausgezeichneten ehrenbezeugenden Artikel für Hans-Ulrich Rudel brachte: „... Der Schlachtflieger Rudel muß jeden Piloten der Luftwaffe faszinieren. Welcher junge Pilot nicht so empfindet, der sollte aussteigen, denn er wäre kaum den Sprit wert, den er verfliegt...“

Man muss Theo Fritzen, stellvertretender Chefredakteur des „Westfalen-Blattes“ für diese Zeilen den anerkennenden Dank aussprechen.

Straßen müssten nach Hans-Ulrich Rudel benannt, sein Bild müsste in jeder Kaserne, in jeder Schule an einem Ehrenplatz hängen. Anderswo wird genau so verfahren.

Über das Verhalten der Meinungsmacher haben wir uns nicht gewundert, aber wohl über das Verhalten der Männer, die für die Zukunft dieses Deutschland verantwortlich sind, denn in Anbetracht des herabwürdigenden Verhaltens, ist kaum zu erwarten, dass noch viele bereit wären ihr Leben zu riskieren, um die „Gesellschaft“ zu verteidigen, wie mancher deutsche „Demokrat“ das Vaterland zu nennen pflegt.

I. V. EMILIAN

### Vorbild für Jaruzelski

Anlässlich seines letzten Besuches in Moskau, begab sich General Jaruzelski zum Grabe von Felix Edmondowitsch Dserschinski, einem Polen, der in der Sowjetunion berühmt geworden ist, und legte dort einen riesigen Kranz nieder.

Dserschinski ist der Gründer der Tschecha (Allrussische außerordentliche Kommission zur Bekämpfung der Konterrevolution und Sabotage), deren Opfer Millionen zählen. Der Name dieser Organisation wurde mehrmals geändert, jedoch nicht die Methoden.

Aus Tschecha wurde GPU, dann OGPU, NKWD (bis 1946), MVD und schließlich, seit März 1954, KGB (Komitee für Staatssicherheit beim Ministerrat der UdSSR). Der KGB wurde 17 Jahren lang von Juri Andropow geführt, dem jetzigen Generalsekretär der kommunistischen Partei der Sowjetunion.

## Zur Situation unserer Gegenwart

Nicht nur eine Analyse einzelner Zustände gibt dieses Buch — es deutet die Epoche. Worin steckt der GEIST DER EPOCHE? Die Politische Analyse der Bundesrepublik ist niederschmetternd durch die Fülle der ausgebreiteten Wahrheiten. Sie rangiert unter den geistlosen Staaten. Auch in den sogenannten Supermächten steckt nicht der Geist der Epoche.

Was an Wahrheiten hier ausgebreitet wird, ist „harte Ware“. Der Text verrät den Techniker, der an Prüfständen arbeitet und für den nur die Messung gilt. Was vor ihm liegt, hat Wert als Konzept — mehr nicht. Die Politiker sollten sich das merken: was sie uns ständig in den Medien deklarieren, sind nur Konzepte. Erfolge brauchen wir. Was sie im ständigen Wahlbetriebe tun, ist nur das Erregen der Hoffnungen, Geschwätz der Parteisekretäre. Der Verfasser entpuppt sich als Heidegger-Schüler. Mit philosophischem Denken werden die Ideologien widerlegt. Endlich eine Auseinandersetzung mit dem Marxismus, die alles an ihm bloßlegt: das Geringe an geistiger Leistung und seine Eignung als Mittel der ständigen Spaltung der Völker.

Die rechtsgeschichtlichen Ausführungen schließlich enthüllen die nun mehr als hundert Jahre deutlich kämpfende Gegenposition, die fasziniert und mitreißt.

Nach seinem Lehrbuch der Politik legt der Verfasser ein Aktionsprogramm Politik vor, zugeschnitten auf die gegenwärtigen Zustände von Staat und Welt — nationale Aktion der vielen Schritte und richtigen Schwerpunkte in Innen- und Außenpolitik.

Ein Buch, das mitten in der Diskussion steht, das zur rechten Zeit kommt!

Hans Karl Leistritz: DER GEIST DER EPOCHE und die geistlosen Staaten — Gedanken zur politischen Gegenwart — 192 Seiten — Broschur — DM 19,80 — Kurt VOWINCKEL-VERLAG, D-8137 Berg am Starnberger See.

Carlos Walz

### KAP HOORN - KORDILLEREN - KOLONISTEN

Abenteuer deutscher Auswanderer im Urwald von Chile  
Roman, 342 Seiten mit vierfarbigem Umschlag, DM 36,—  
ISBN 3-8056 — 3301-7

Der Autor, der über 50 Jahre in Chile gelebt hat, als Auswanderer und Abenteuerer, als Deutscher und Chilene, erzählt in diesem lebensprallen Buch mit authentisch historischem Hintergrund die abenteuerliche Geschichte deutscher Kolonisten, die in der 2. Hälfte des vergangenen Jahrhunderts nach Chile ausgewandert sind und mit Zähigkeit und Tatkraft unter unvorstellbar schwierigen Lebensverhältnissen und im Kampf mit einer wilden Natur sich eine neue Heimat mitten aus dem Urwald heraus geschaffen haben.

Der Leser lernt im Rahmen der spannenden Handlung das große zukunfts-trächtige Chile mit seiner viele tausend Meilen langen Küste von Arica bis zur Antarktis, zwischen unwirtlicher Kordillere und dem unendlichen Ozean, mit seinen stillen Seen im immergrünen Urwald, mit seinen schneebedeckten Vulkanen und die Menschen dieses Landes kennen und lieben.

Hohenstaufen Verlag, Berg — Bodman 1982 Auslieferung D-8137 Berg 3 — Starnberger See.

## Die „Grünen“ die knallrot sind

Wir freuen uns gewaltig, dass Herr Egon Bahr, der wichtigste Wunscherfüller der Sowjets in Europa, nicht Bundesausseminister geworden ist und wir freuen uns auch über den Wahlsieg der Unionsparteien, der übrigens nicht zuletzt der Tatsache zu verdanken ist, daß die 10 bis 12% national gesinnten Deutschen auch diesmal „nützlich“ gewählt haben. Wir wünschen Herrn Bundeskanzler Kohl viel Glück und Erfolg bei der Lösung der sehr schwierigen Probleme in ebenso schwierigen Zeiten.

Der Sieg der Union wurde aber überschattet durch den Einzug von 28 Staatsdemokraten in den Bundestag: einer Passionsaria in Taschenformat, einem ehemaligen General, der keine Kravatte mehr braucht und unbedingt wie ein echter Prolet aussehen will (der feine Mann hat 10% der Zweitstimmen der braven Bürger von München-Mitte bekommen), Phantasten, Spinner, Gammeler und hauptsächlich waschechte Kommunisten, die alle vom KGB manövriert werden. Solche Leute werden vom kommunistischen Geheimdienst benutzt, in kommunistischen Ländern jedoch in psychiatrische Anstalten oder in Zwangsarbeitslager geschickt.

Die grünen „Volksvertreter“ werden zuerst versuchen, manche Bundestagsitzungen zur Belustigung der Zuschauerbühne in Zirkusvorstellungen umzufunktionieren. Viel ernster wird es aber sein, wenn sie, unter dem Mantel der parlamentarischen Immunität ihren „politischen“ Kampf auf die Straße versetzen. In dieser Hinsicht, ist zu hoffen, dass Herr Bundesinnenminister Zimmermann alles in Bewegung setzt um Deutschland vor chaotischen und pre-revolutionären Zuständen zu bewahren.

ive

## Deutscher Almanach 1983

Wir legen hiermit den vierten Band dieses geistig-literarischen Jahrbuchs unseren Lesern vor und wissen, daß sein Inhalt weite Kreise wegen seines gediegenen Inhalts und seiner hervorragenden Ausstattung anspricht. Ein sowohl volkstümlicher wie auch anspruchsvoller Band deutscher Literaturausgabe in Gegenwart und Vergangenheit findet seinen Weg überall dorthin, wo die Pflege deutscher Kulturwerke noch und wieder ihre Bedeutung hat.

Erneut vereinigt der DEUTSCHE ALMANACH eine Fülle von Erzählungen, Gedichten und Balladen, Spruch- und Lebensweisheiten. Hier kommt der literarische Nachwuchs ebenso zu Wort wie jene Dichter, die aus zeitbedingten Gründen in den letzten Jahrzehnten vom deutschen Buchmarkt verschwunden sind, deren Werk aber wert ist, auch für die Zukunft erhalten zu bleiben. So leistet der Herausgeber, Reinhard Pozorny, neben seiner kulturpflegerischen Arbeit auch eine „Wiedergutmachung“ an jenen volks- und heimattreuen Dichtern und Denkern, die um ihrer geistigen Einstellung und inneren Haltung willen sonst kaum mehr zu Wort kommen.

Der DEUTSCHE ALMANACH, der sich seit seinem Erscheinen in zunehmendem Maße einen festen Platz als deutsches Haus- und Lesebuch erobert hat, ist auch weiterhin ein notwendiger Beitrag zum Geistesleben jener Deutschen, die sich dem nihilistischen Geist unserer Zeit nicht unterwerfen wollen.

DEUTSCHER ALMANACH 1983 — Herausgegeben von Reinhard Pozorny — 244 Seiten — 4 Farbtafeln — Ganzleinen mit Schutzumschlag DM 29,80 — TÜRME-VERLAG, D-8137 Berg — Starnberger See.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Dr. I. V. Emilian, Fürstfeldruck, B. Helmsr. 16 Druck: Dr. Peter Belej, München 13, Heßstr. 74/76



„Es gibt nur eine Macht, die wirklich zählt, das ist die Macht des politischen Druckes. Wir Juden sind die mächtigste Nation auf der Welt, weil wir die Macht besitzen und sie anzuwenden verstehen“.

Wladimir Jabotinski

Gründer der terroristischen Organisation „Irgun Zvai Leumi“, am 27. Juli 1938 in „The Jewish Bulletin“ (New York)



So sieht eine mexikanische Zeitschrift die Lage im Nahen Osten.  
(Réplica, 8 de Julio No. 423, 44100 Guadalupe, Jalisco, Mexico).

## ATAVISMUL DIN EL

Un conațional de al nostru, român din Voivodina (Iugoslavia), a avut de față la un moment dat cu un emigrant, ca și el însuși, care după puțin timp s'a dovedit a fi ungar. L'a întrebat omul nostru pe strein că de unde e el? Acela i-a răspuns că e „din Ungaria“. Din ce loc din Ungaria? — a întrebat primul în mod obișnuit, cum se întreabă în atare împrejurări. Din Cluj — a răspuns maghiarul cel „din Ungaria“. Omul nostru, cu ceva clase de școală și el pe acolo, se miră ca un naiv ce este: „mă, păi asta-i în România, mă! — Cum? — zice ăla. „Păi, păteacă tu n'ai mers la școală, n'ai învățat acolo istorie or geografie? — se miră iarăși al nostru cu naivitate. Până să se mire el de abinele a și simțit o lovitură neașteptată și solidă în falcă, administrată cu dușmănie din partea ungurului gata să-și scoată și ochii numai pentru că ești român. Omul nostru a fugit. Peste câteva zile s'au zărit întâmplător pe stradă. Ungurul s'a și înfocat ca un curcan, strângând deja pumnul. Al nostru a ocolit pe la colț. S'a dus apoi și a relatat cazul la miliția locală (suedeză). N'a știut dacă s'a luat sau nu vreo măsură. După un an de zile se vede însă chemat la miliție și întrebat cum se mai poartă ungurul cel reclamat. A răspuns că n'a mai dat ochii cu acela. Dacă ți se mai întâmplă ceva din partea lui, să ne înștiințezi! — i-au spus cei de la miliție. — Nu știu dacă mă voi putea stăpâni să nu ripostez în chipul cel mai energetic cu putință, în caz că iarăși mă provoacă direct — a spus bănățeanul nostru. — Nu, să nu procedezi astfel, ci de grabă să ne înștiințezi — au insistat cei din miliție cu sfatul.

Carevasăzică și pe plan individual în maghiar apare atavicul sălbatic din vremea când s'a încălzit la foc din bălegă uscată și a mâncat carne stătută de sub șezutul său, de sub șea. De îndată își zgâiește dinții, își arată clanța, să te sfășie, în ura lui nomadă.

Cazuri de genul celui arătat, sub felurite forme, nu sunt chiar sporadice.

S. G.



## 1943—1983: Il y a 40 ans naissait la Waffen SS française

(Suite de la page 10)

Une compagnie d'environ 200 hommes est formée sous le commandement de l'Obersturmführer Ludwig et intégrée au bataillon parachutiste Hampel pour défendre la ville. Le siège durera du 4 au 19 mars 1945 et le sacrifice des soldats permettra l'évacuation des 35 000 habitants civils, de plus de 50 000 réfugiés, de nombreux blessés et des survivants. La trentaine de Waffen SS français gagnera Swinemünde pour rejoindre Wildflecken et le 59<sup>e</sup> régiment de la division « Charlemagne », commandé par le Obersturmbannführer Hersche.

3 — le 59<sup>e</sup> régiment de la 33<sup>e</sup> Waffen Grenadier Division der SS « Charlemagne » stationné à Wildflecken. Devant l'avance américaine, les 1 200 hommes quittent le camp le 30 mars 1945 pour gagner la Bavière; après des combats de retardement livrés près de Wartenberg et à Moosburg, ils seront arrêtés par les Anglo-américains dans le sud-Tyrol.

4 — le 1<sup>er</sup> bataillon du régiment de marche qui réussit à franchir l'Oder et à rompre l'encerclement. Repartant vers Swinemünde, au pas cadencé, en chantant haut et fort, les 800 survivants des 7 000 hommes de la division défilent devant le général allemand commandant la forteresse de Swinemünde qui s'exclame: « C'est la première fois depuis longtemps que je vois des hommes qui ressemblent encore à des soldats ». Les rescapés forment désormais le régiment « Charlemagne », à trois bataillons le 57<sup>e</sup> commandé par le Hauptsturmführer Fernet, la 58<sup>e</sup> par l'Obersturmführer Géromini puis le Hauptsturmführer Jauss, et la compagnie lourde par le Sturmbannführer Boudet-Gheusi. Bientôt rejoints par les nouveaux

officiers (une vingtaine dont le prince Protopopoff, ancien de la L.V.F.) sortis de l'école de Neweklau, la SS Panzergrenadierschule, et par des Français encore volontaires pour s'engager dans la Waffen SS le 23 avril 1945 (1), les Waffen SS français vont avoir le redoutable double honneur d'être les derniers tués de la Seconde Guerre Mondiale le 8 mai 1945, le jour même de l'armistice, et de participer à la défense de Berlin, d'être les derniers à se battre dans la capitale du Reich le 2 mai 1945.

(à suivre)

1 Sans compter les étrangers engagés dans la Wehrmacht, telle la division espagnole « Azul », dans les autres corps militaires allemands, N.S.K.K., Kriegsmarine, Luftwaffe et bien sûr les divers services de police.

2 Voir l'ouvrage de Saint-Loup, *Les Hérétiques*, Paris, Presse de la Cité, 1967.

3 En particulier le Parti Populaire Français (P.P.F.) de Jacques Doriot, le Rassemblement National Populaire (R.N.P.) de Marcel Déat et le Mouvement Social Révolutionnaire (M.S.R.) d'Eugène Deloncle. Le Comité d'Honneur de la L.V.F. était composé de S.E. le Cardinal Baudrillard, de l'Académie Française, Recteur de l'Université Catholique de Paris, qui déclare que les légionnaires sont « les meilleurs fils de France », du chanoine Tricot, d'Abel Bonnard, de l'Académie Française, d'Abel Hermant, de l'Académie Française, du savant Georges Claude et d'Alphonse de Chateaubriant.

4 Sur l'histoire de la L.V.F., on peut consulter: Pierre Rostaing, *Le prix d'un serment*, Paris, La Table Ronde, 1975. Saint-Loup, *Les Volontaires*, Paris, Presse de la Cité, 1964; Robert Soulat, *Les places étaient chères*, Paris, La Table Ronde, 1951.

5 *Historia*, n° hors série 32, *L'Internationale SS*, p. 110.

6 Voir Jean Mabire, *La Brigade Frankreich*, Paris, Fayard, 1973.

7 *Paris-Match* dans son numéro du 13 novembre 1981 a publié des photos des Waffen SS français en particulier d'Edgard Pauad, général de brigade de l'armée française, colonel de la Wehrmacht et chef de la Waffen SS.

## Comemorarea Profesorului Dr. emerit Leontin Constantinescu de către Universitatea din Saarbrücken

În prezența a aproape 300 de invitați, în majoritate juriști, unii din ei veniți din Franța, din Belgia, din Elveția și din Austria, în după amiaza zilei de 18 februarie 1983 (ziua de naștere a mult regretatului nostru compatriot), Universitatea din Saarbrücken a ținut să omagieze, printr-o solemnitate cât se poate de impresionantă, memoria celui care a fost Profesorul Dr. emerit Leontin-Jean Constantinescu, eminent jurist și om de știință de renume internațională care a ilustrat timp de mai bine de două decenii catedra de Drept european și de Drept comparat a Facultății de Drept a acelei universități.

Aduarea comemorativă a avut loc în marea sală de muzică, a cărei scenă și tribună au fost abundent împodobite cu flori.

După ce un cvintet alcătuit din studenți a executat Contrapunctul Nr. 1 din „Kunst der Fuge“ de Johann Sebastian Bach, Prof. Dr. Dr. h. c. Günter Wöhe, decanul Facultății de Drept, a rostit cuvântul de salut și a evocat momentele principale din viața și din activitatea științifică a lui Leontin Constantinescu. Despre el ca om, a vorbit, abia stăpânindu-și emoția, Prof. Dr. Dr. h. c. Gerhard Lüke, depănând duioase amintiri și recitând, spre surprinderea generală, poezii din volumul „Versuri clandestine“ de Leontin Constantinescu, acestea traduse în limba germană, deși volumul apăruse abia de câteva zile. În numele colaboratorilor apropiați a vorbit, cu aceiași căldură, Asesorul Hagen Henry, asistent la catedra lui Leontin Constantinescu în ultimii ani. După această cuvântare, cvintetul de studenți a executat, cu acompaniament de orgă, *Adagio* de T. Albinoni. Despre monumentală operă științifică a lui Leontin Constantinescu a vorbit timp de o oră, foarte documentat și citând din textele originale în limba franceză, Prof. Dr. Dr. Georg Röss, noul titular al catedrei de Drept comparat.

Adresându-se Rectorului Universității din Saarbrücken, Decanului Facultății de Drept, profesorilor acestei facultăți, colegilor și prietenilor veniți dela mari depărțări să asiste la această impresionantă solemnitate, în numele familiei a mulțumit

Profesorul Dr. Vlad Constantinescu, fiul mai mare a lui Leontin, profesor titular al Facultății de Drept a Universității din Strasbourg, spunând în încheiere: „De pe malurile Dunării, fluviu european — dacă mai este — și până pe malurile Saarei, linie de unire între Germania și Franța, destinul său (NN. al lui Leontin Constantinescu) s'a înscris în lupta pentru drept în serviciul păcii și în serviciul libertății între oameni și între popoare, fără de care nu poate să existe nici pace și nici demnitate omenească. Vă mulțumesc că ați adus aci mărturia atașamentului domniilor voastre față de aceste valori“.

După aceasta, a urmat *Andante grazioso* de Joseph Haydn, impresionantă solemnitate luând astfel sfârșit.

Este locul să spunem aici că Universitatea din Saarbrücken nu s'a limitat în a omagia memoria lui Leontin Constantinescu numai prin aceasta mareă manifestare, ci a editat și un volum omagial, de aproape una mie pagini, volum la care au colaborat nu mai puțin de 55 juriști de toate naționalitățile, toți titulari de catedre la facultățile de drept ale celor mai importante universități din lumea liberă.

Nu suntem oare cu toții îndreptățiți să fim mândri de moștenirea ce ne-a lăsat-o Leontin Constantinescu?

ive

## Vom Aufstieg der Habsburger

Das Geschlecht der Staufer ist vergangen; fremde Könige kamen auf den deutschen Thron; Königsgut wurde verschleudert, und die Bereicherung der deutschen Fürsten auf Kosten des Reiches nahm Formen an, die später Friedrich Schiller in die Worte kleidete: „Die kaiserlose, die schreckliche Zeit...“

Mit Rudolf I. von Habsburg, einem nicht unermögenden Landgrafensohn aus dem Elsaß, kam nach dem Interregnum wieder ein Deutscher auf Deutschlands Königs-thron. Wenn Rudolf I. auch nur teilweise in die Fußstapfen der Staufer trat, so trug seine Politik doch dazu bei, dem Reich wieder Ansehen zu gewinnen und verschleudertes Krongut ihm wieder heimzuholen.

In seinem Sohn Albrecht I. darf man einen großen Staatsmann sehen, charakterlich wohl anders als sein Vater und nicht so volkstümlich, aber von dessen Zähigkeit, wenn es galt, einmal gewonnenes Gebiet gegen fremde Ansprüche zu verteidigen. Die verzögerte Auszahlung des Erbes an seinen Neffen Johann, den Sohn seines Bruders Rudolf, führte schließlich zu Albrechts I. Ermordung.

Der Aufstieg der Habsburger ist eine Fortführung des vor wenigen Jahren erschienenen Werkes „Sie bauten das Reich“, in dem nicht nur Reichsgeschichte, sondern auch das Werden des Abendlandes mit lebhaften Strichen und gut fundiert gezeichnet wird.

Auch das neue Werk der Autorin bleibt streng auf dem Boden der Tatsachen. So vermittelt die Verfasserin, die sich bereits durch viele Bücher einen großen Leserkreis erworben hat, Geschichte und entwirft ein sachkundiges Bild aus dem Spätherbst des Mittelalters. Dabei hat die Autorin auch, beginnend mit der Teilung des karolingischen Reiches, den Aufstieg Frankreichs zur Weltmacht berücksichtigt und die enge Zusammenarbeit mit dem französischen orientierten Papsttum jener Zeit eingehend behandelt.

Wieder ist es der Autorin gelungen, dem Leser Geschichte, die bis in unsere Gegenwart reicht, spannend und einfühlsam nahezubringen und somit einen wertvollen Beitrag zum Verständnis jener Epoche zu leisten.

Dorothea Wachter: DER AUFSTIEG DER HABSBURGER — Das Reich und Europa im 13./14. Jahrhundert — 280 Seiten — 4 Tafeln — Gebunden mit Schutzumschlag DM 29,80 — TÜRME-VERLAG, D-8137 Berg am See.

Din inițiativa Doamnei Zoe Constantinescu, în editura noastră a apărut o plachetă de 88 pagini, frumos ilustrată de Marioara Dumbravă Dumitrescu: „**VER-SUARI CLAUDESTINE**“ de Leontin-Jean Constantinescu.

Acel care doresc să aibă această plachetă sunt rugați să scrie la următoarea adresă: Frau Zoe Constantinescu, Schumannstraße 2, D-6602 Dudweiler, B. R. Deutschland, trimițând în același timp suma de DM 15,— costul unui exemplar la

Konto Nr. 320550394  
Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft  
D-6600 SAARBRÜCKEN

## NOTĂ

Din cauze de ordin tipografic, n'a putut apărea în nr. trecut, 147, al „Stindardul“-ui partea finală la „Năzuinți ugro-altaice“ (pag. 4), ce o socotim definitivă pentru conținutul relatării respective. De aceea o redăm aci.

Procedul de a include în harta ugro-altaicilor țări și limbi ce nu aparțin acestora, constituie un fel de „potiomchinadă“, adăoga criticul revoltat. El pune „eroarea“ pe seama ignoranței, ceea ce prin sine este foarte grav. Poate însă criticul nici nu știe (sau poate că el o trece deocamdată cu vederea) că la unguri asemenea „greșeli“, suceli și învârteli constituie un sistem. Trufia, caracteristică naționalistilor maghiari, e strâns legată

de ignoranță. Sub raportul acesta, finlandezii au o părere nu prea măgulitoare despre rudele lor, unguri, cu care s'a făcut serata aceea discutată. Anume, o anedotă finlandeză explică amplasarea geografică a celor două neamuri acolo pe unde sunt, prin analfabetismul ungurilor și neputința lor de a ciți indicația pe tabla de la răscruce încotro e drumul spre Finlanda. Așa că, înclinându-se cum au fost, au luat-o aiurea, ajungând departe în Panonia.

Pesemne, spunem, spre nenorocirea (până astăzi chiar) a neamurilor băstinașe găsite aci. Și acum încă tot vor, precum se vede din partea unor unguri înrâși, să prindă la loc niște petice-cărpe din haina lui Atila!

S. Gârleanu